GO NAGAI PRESENTS

CUTIE HONEY '21

4

Pubblico Maturo

d/books

PROGETTO ALESSANDRIA

1823

CUTIE HONEY '21 volume 4

Manga - Fumetto Giapponese

Testi di: Go Nagai & dynamic productions
Disegni di: Go Nagai & dynamic productions

SENSO DI LETTURA GIAPPONESE

Progetto Alessandria nasce dall'esempio di numerosi gruppi e persone della rete con lo scopo di salvaguardare le opere fumettistiche realizzandone versioni digitali di facile e sicura conservazione per decenni, nonchè per rendere possibile la loro lettura tramite i nuovi apparecchi elettronici come tabletPC, Ebook Reader, Palmari, ecc.

La consultazione e la lettura di questo fumetto è lecito (almeno moralmente) solo nel caso possediate l'originale versione cartacea, o nel caso in cui il fumetto sia ormai esaurito come numero arretrato o non più recuperabile per la chiusura della casa editrice.

Il gusto di leggere un fumetto su carta è insostituibile, sostenete quindi le case editrici e i loro sforzi comprando i loro prodotti.

Qualora uscisse una versione digitale UFFICIALE siete pregati di cancellare questo file.

Grazie.

Questo file è stato realizzato senza alcuno scopo di lucro ed esclusivamente per uso personale.
La sua vendita in qualsiasi forma è vietata e illegale.

Scan & Edit by D.D.T.

Go Nagai presents
Cutie Honey '21
4
Pubblico Maturo
d/books

GOOO
OOOO
OOOO
OOOO

ISBN 4-902751-18-6
9 784902 751185
DBK-04110204

DYNAMIC

d/books

4,90 EUR

©2002 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
This Edition: ©2004 Go Nagai / Dynamic Planning.
Published by d/visual incorporated, tokyo,
under exclusive license.
Printed in Taiwan by authority of
d/visual incorporated, taipei.
All rights reserved, 2004.

GO NAGAI PRESENTS

CUTIE HONEY '21

VOLUME

4

d/books

go nagai presents
CUTIE HONEY '21

storia & disegni: go nagai & dynamic productions
© 2002 go nagai / dynamic planning inc.
this edition: © 2004 go nagai / dynamic planning inc.
under exclusive license to d/visual incorporated
traduzione italiana: federico colpi (d/visual tokyo)
impaginazione e lettering: kazuhiko murata + naoya otsuka (d/visual tokyo)
chiyori sugimura (cheeky art house)
progetto grafico e copertine: federico colpi (d/visual tokyo)
elaborazione grafica: adam doolan (designlogic australia)
scansioni e supervisione stampa: alan lee (d/visual taipei)

una produzione di
d/visual incorporated
takadanobaba 1-25-34, shinjuku ku
169-0075 tokyo, giappone.
stampato a taiwan da d/visual taipei
per d/visual incorporated, tokyo. tutti i diritti riservati.
distribuzione in italia: d/fusion srl, via s. antonio 27, marostica, vicenza

www.d-world.jp

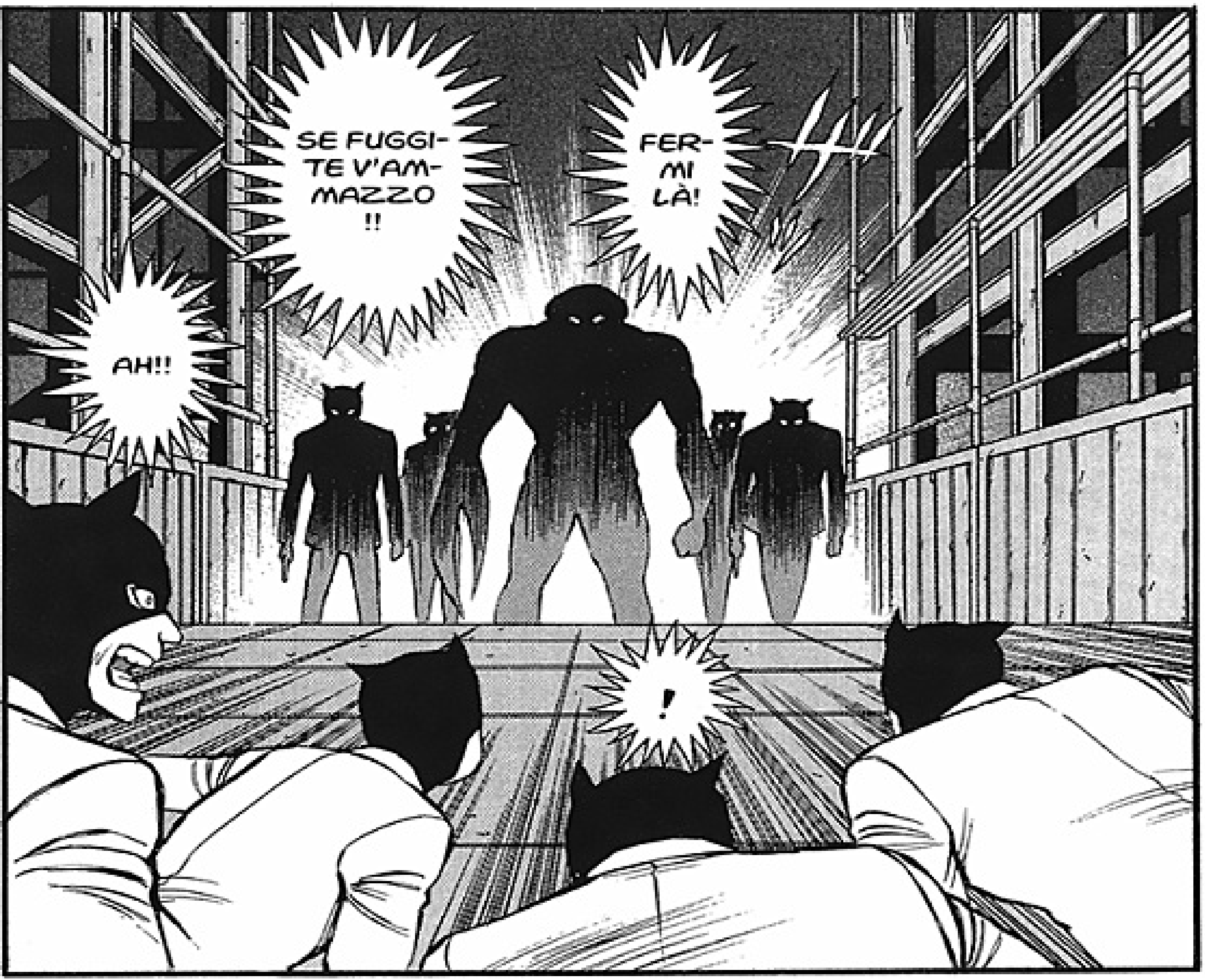
d/books

LA SIGNORINA SEIKO È IN GRAVE PERICOLO!
ANCHE HONEY DA SOLA NON BASTERÀ A SALVARLA!
CORPI SPECIALI ANTI-PANTHER CLAW!! ANDATE IN SOSTEGNO DI SEIKO!
CUTIE HONEY E SEIKO DEVONO TORNARE VIVE DA QUELL'ISOLA!!
SISSIGNORE!
LE PROMETTIAMO IL SUCCESSO!!

CAPITOLO 10: BATTAGLIA NELLA NOTTE

CAPITOLO 10: BATTAGLIA NELLA NOTTE

WAAHH!! HANNO SCONFITTO TOMAHAWK PANTHER!!!
MALEDIZIONE!


FERMI LÀ!
SE FUGGITE V'AMMAZZO!!
AH!!
!

HONEY! FELICE DI RIVEDERTI!!
TI RICORDI DI SCISSORS CLAW?!
QUESTO MOSTRO HA GIÀ COMBATTUTO CONTRO HONEY?!
SEI RESUSCITATA ANCORA?!
SCISSORS!!
QUELLA CHE NOI CHIAMIAMO LA DIMENSIONE DEL MALE E VOI UMANI L'INFERNO!!
POSSO TORNARE IN VITA INFINITE VOLTE!! IL NOSTRO SPIRITO DIMORA IN UN'ALTRA DIMENSIONE!!

CI BASTA TROVARE UN CORPO ADATTO AD ACCOGLIERE IL NOSTRO SPIRITO PER TORNARE IN VITA QUANTE VOLTE VOGLIAMO!!
QUESTO CORPO È UN ESPEDIENTE TEMPORANEO DI CUI CI SERVIAMO PER MATERIALIZZARCI NELA VOSTRA DIMENSIONE!!
OGNI VOLTA CHE SISTER GILL, NELLA SUA INFINITA BONTÀ, RICHIEDE A ZORA DI DONARCI UN NUOVO CORPO, NOI TORNIAMO!!
SE È COSÌ...
ANCH'IO TI RISPEDIRÒ MILLE VOLTE ALL'INFERNO!!!

YAAAHH!!

HONEY FLASH!!

TI FARÒ A PEZZI !!
NON CREDERE DI POTER AFFRONTARE LE MIE CHELE CON QUEL GIOCATTOLO!!

YAAAHH!!
TI FARÒ A PEZZI !!
NON CREDE-RE DI POTER AFFRONTARE LE MIE CHELE CON QUEL GIOCATTOLO!!

HONEY FLASH!!

AH!
HONEY?!
COSAAA?!
CHE TE NE PARE DI UN CON-FRONTO DI CHELE?!
TI PIACE "SCISSORS HONEY" COME NOME??
TI FAI GIOCO DI ME??

VIENI!
VENDICHERÒ LE PERSONE CHE HAI UCCISO!!
FORZA HONEY!!
GIÀ...
ALLORA ...
PERÒ COSÌ SCISSORS SI LASCERÀ ACCECARE DALLA RABBIA E PERDERÀ...

NON TI PERDONERÒ, HONEY!! TI TAGLIERÒ IN MILLE PEZZI!!
HONEY HA IL SENSO DELL'HUMOUR!
INTERESSANTE...

NON TI PERDONERÒ, HONEY!! TI TAGLIERÒ IN MILLE PEZZI!!
HONEY HA IL SENSO DELL'HUMOUR!
INTERESSANTE...

VIENI!
VENDICHERÒ LE PERSONE CHE HAI UCCISO!!
FORZA HONEY!!
GIÀ...
PERÒ COSÌ SCISSORS SI LASCERÀ ACCECARE DALLA RABBIA E PERDERÀ...
ALLORA ...

TOCCHERÀ A ME, FIRE CLAW, FINIRE HONEY IN UN MARE DI FIAMME!!
AH AH AH!
AFFILA LE TUE CHELE!!!

YAAAHH!

È FOR-
TISSIMA
!!
HO-
NEY
!!

COSA ?!
NON CAPI-SCI CHE NON HAI SPE-RAN-ZE?!
HONEY!!!
AH!!

NON CAPISCI CHE NON HAI SPERANZE?!
COSA?!
HONEY!!!
AH!!

È FOR-
TISSIMA
!!
HO-
NEY
!!

AH!
ANCHE IMITANDO IL MIO ASPETTO
NON PUOI EGUAGLIARE LA MIA FORZA!!

AH!!

HONEY!!!
MUORI !!!

NON MI SCAP-PI!!
È LA TUA FINE!!

COSA ?!
HONEY...

ATTEN-TA!!
HONEY!!!
SEIKO !!
WAAHH!
NON INTRO-METTERTI, UMANA!!!

HONEY!!!
ATTEN-
TA!!
SEIKO
!!
WAAHH!
NON INTRO-
METTERTI,
UMANA!!!

HONEY...
COSA ?!

WAAAAAHH!!
FIRE!!! NON IMPIC-CIARTI!!
T'HO AIU-TATA PER-CHÉ STAVI PERDEN-DO!!

ガガオ
きゃああーっ

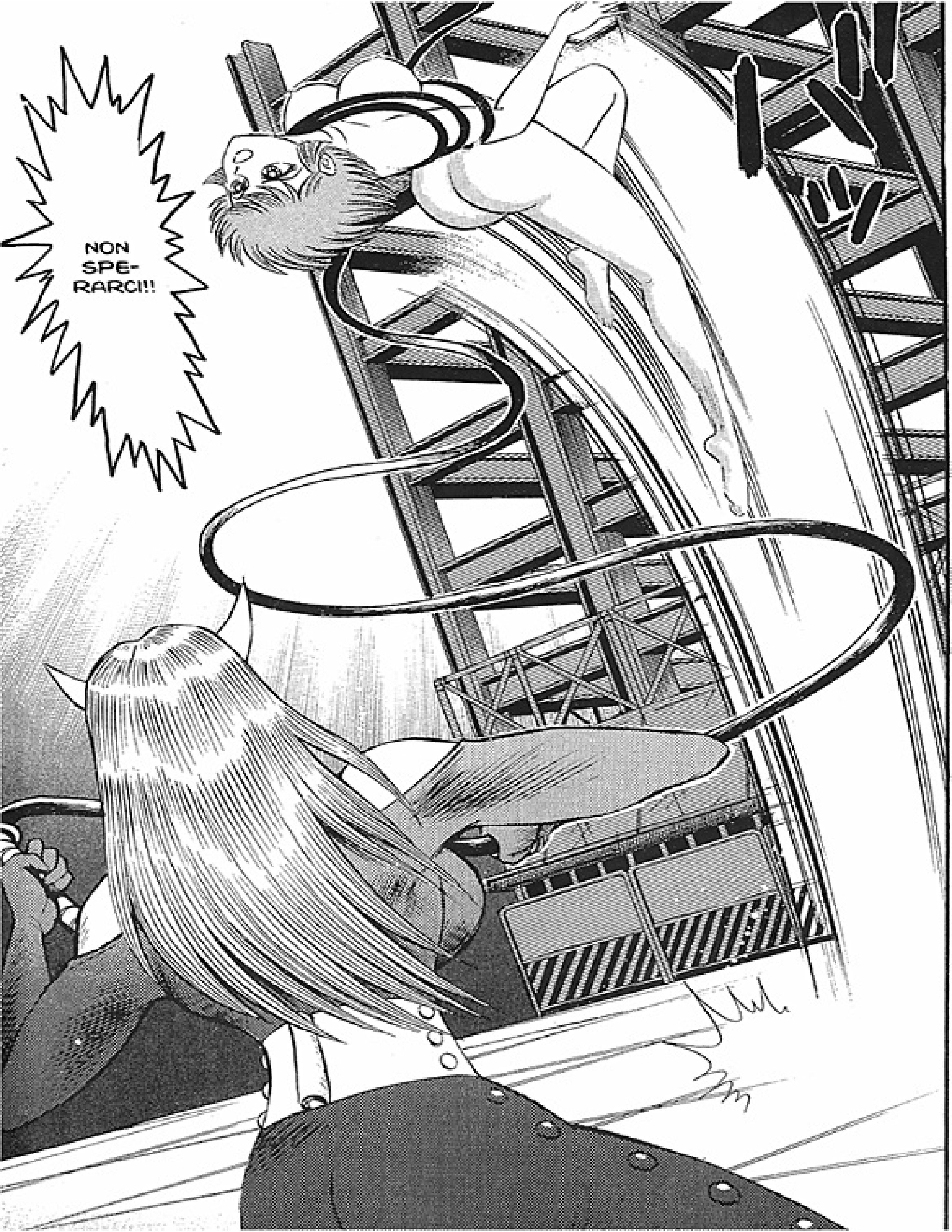
キャあああーっ

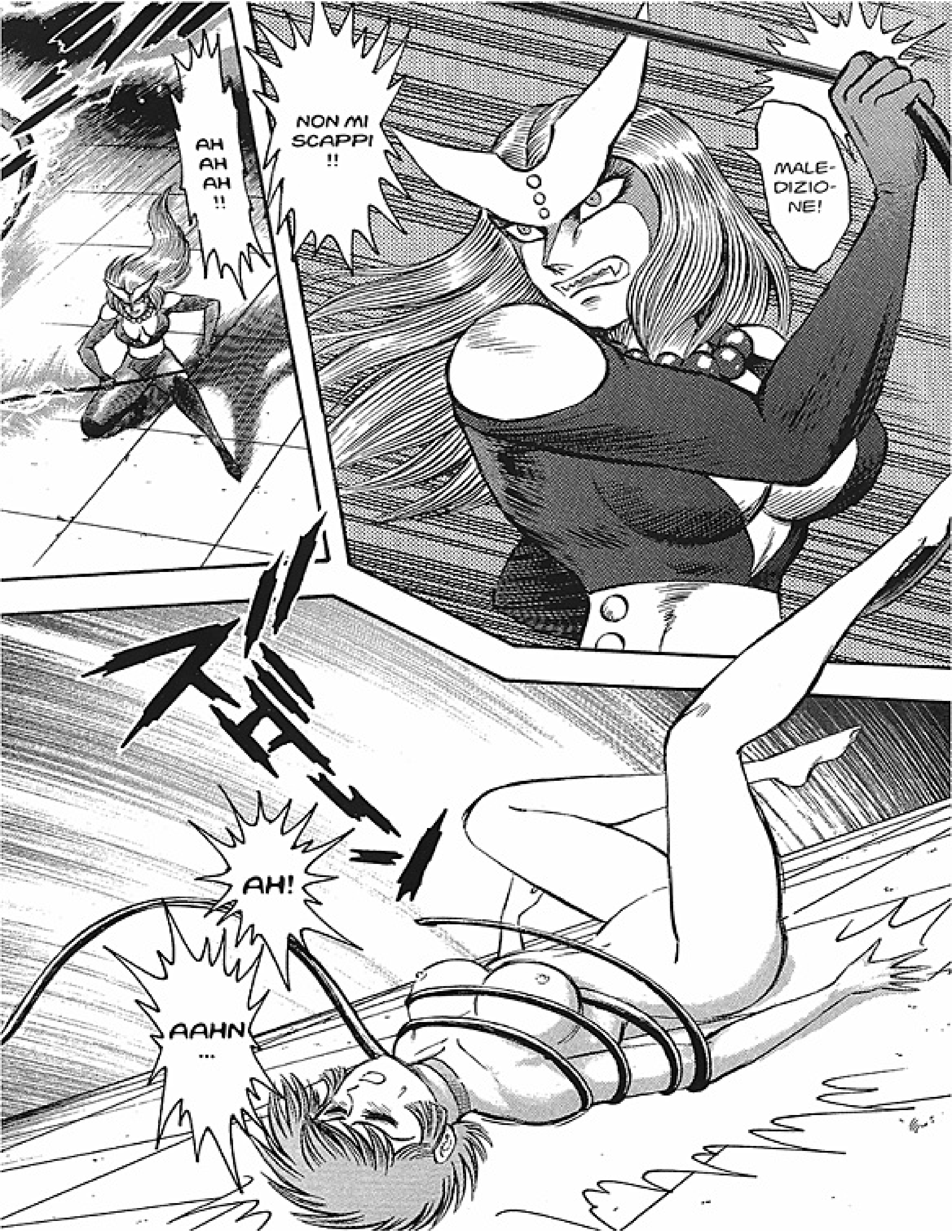
WAAAAAHH!!
FIRE!!! NON IMPIC-CIARTI!!
T'HO AIU-TATA PER-CHÉ STAVI PERDEN-DO!!

HONEY!
AAH!!
GILL !!

AH AH AH
ALLORA QUESTA È PRO-PRIO LA VOSTRA BASE!!!
HONEY...
NON ANCO-RA... MA LO SARÀ TRA POCO!!
PER ORA SARÀ SOLO LA TUA TOM-BA!!!

NON TI LASCERÒ TRA-SFOR-MARTI!!
WAAAAHHH!!


NON SPE-RARCI!!


MALE-DIZIONE!
NON MI SCAPPI !!
AH AH AH !!
AH!
AAHN ...

YAAAAH!!
TIENI!!!
TI FARÒ VEDERE...
DI COSA CONO CAPACE!!!

AH!
AH...
HONEY..
AH AH AH !!
IH IH IH !!

FINAL-MENTE È ARRIVATO IL MOMEN-TO DELLA TUA FINE, HONEY!!!
QUANDO NON CI SARAI PIÙ, QUESTO MONDO POTRÀ DIVEN-TARE COME LA NOSTRA DIMEN-SIONE MALEFI-CA!!
UN SE-CONDO INFER-NO!!!

CHE SUCCEDE ?!?

ガガ
ガガガガガ
ドドー

ドドン

CHE SUCCEDE ?!?

AH! HONEY !!!

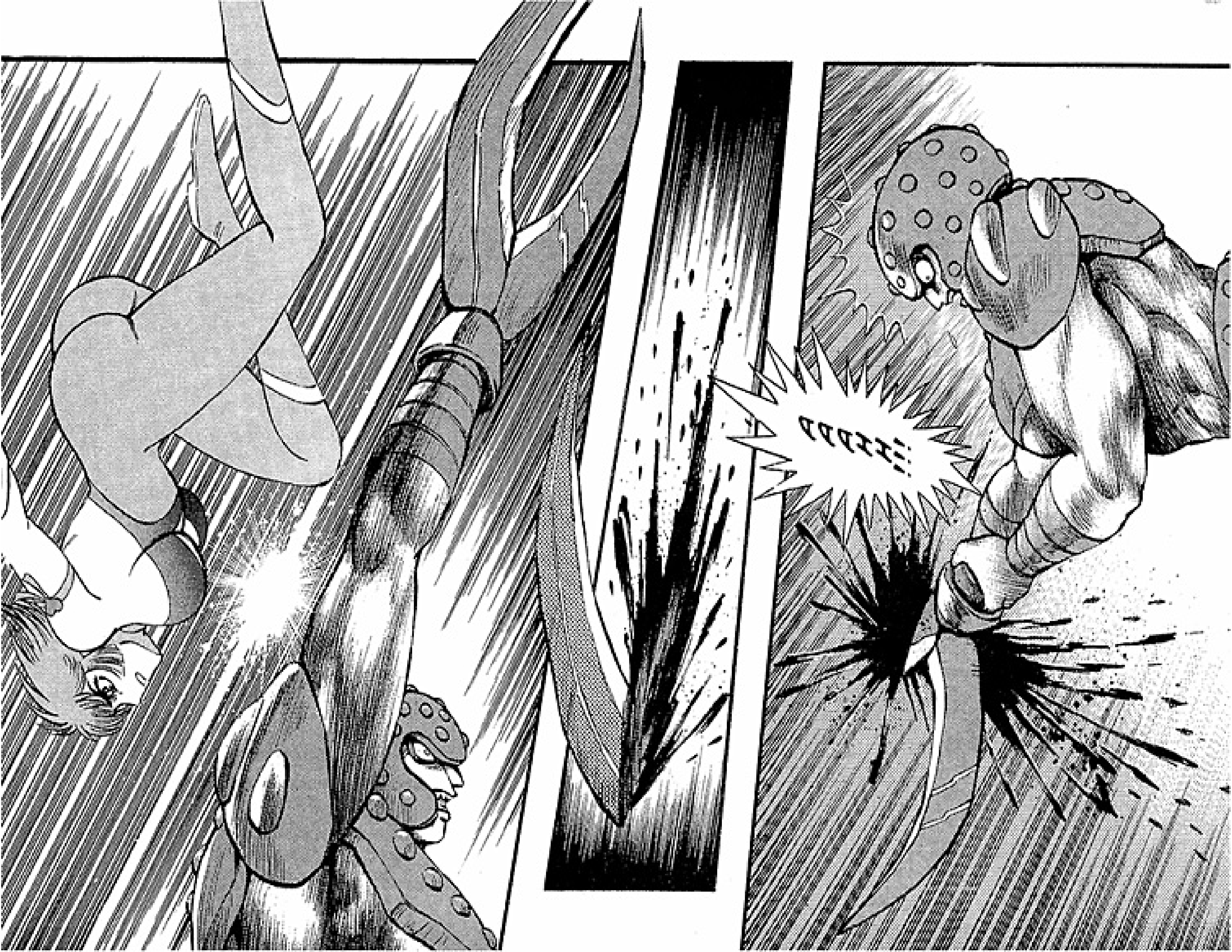
HONEY FLASH!!!

MALE-DETTI!!

NON AB-
BIAMO
ANCORA
FINITO!!
HONEY
!!!

VIENI, SCIS-SORS!!!
MUORI !!!
SE NON FOS-SERO INTER-VENUTI, AVREI GIÀ VINTO!!
NE SEI SICURA ?!

HONEY ...?!
SONO COSÌ VELOCI CHE NON RIESCO A VEDERLE!!!


AAAHH!!

PRENDI
!!!
ORA CO-
NOSCI LA
MIA VERA
FORZA!!
!

MALEDETTA HONEY... HAI VINTO ANCORA !!!
SISTER GILL !!!
NON POSSIAMO CONTRASTARLI IN QUESTO STATO! SI RITIRI!!

LASCI FARE A ME, SISTER GILL!!
VA BENE, FIRE!! TIENILI A BADA TU!!
ANDATE!! SACRIFICATEVI PER SISTER GILL!!

LASCI FARE A ME, SISTER GILL!!
VA BENE, FIRE!! TIENILI A BADA TU!!
ANDATE!! SACRIFICATEVI PER SISTER GILL!!

ドザザザザ
カッ

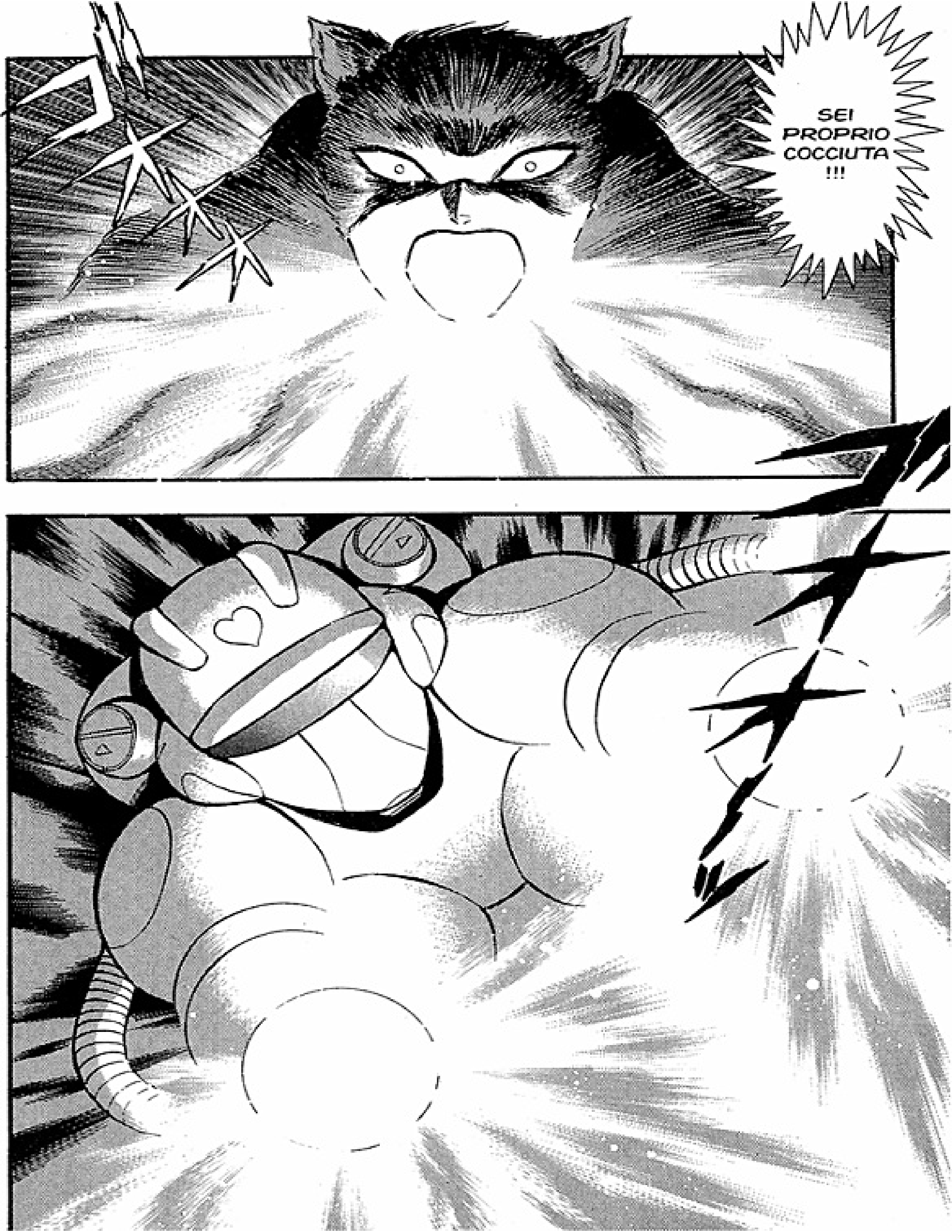
HONEY WATER SPLASH!!!
SPLASH

FIRE CLAW!! CONFRONTATI CON LA MIA FIAMMA!!!

HONEY FLASH !!!
FIRE HO-NEY !!!
COSA ?!

HONEY FLASH !!!
FIRE HO-NEY !!!
COSA ?!

FIRE CLAW!! CONFRONTATI CON LA MIA FIAMMA!!!


SEI PROPRIO COCCIUTA !!!

ドオーン
HONEY !!!

ボボッ

!
HO...
HONEY
!!!
!?

HONEY!!

SEI FERITA !!
LA MIA PREZIOSA FIGLIA!!!
!
ZORA!!

TI DARÒ LA FORZA PER TRASCINARE IL MONDO NELLE TENE-BRE!!!

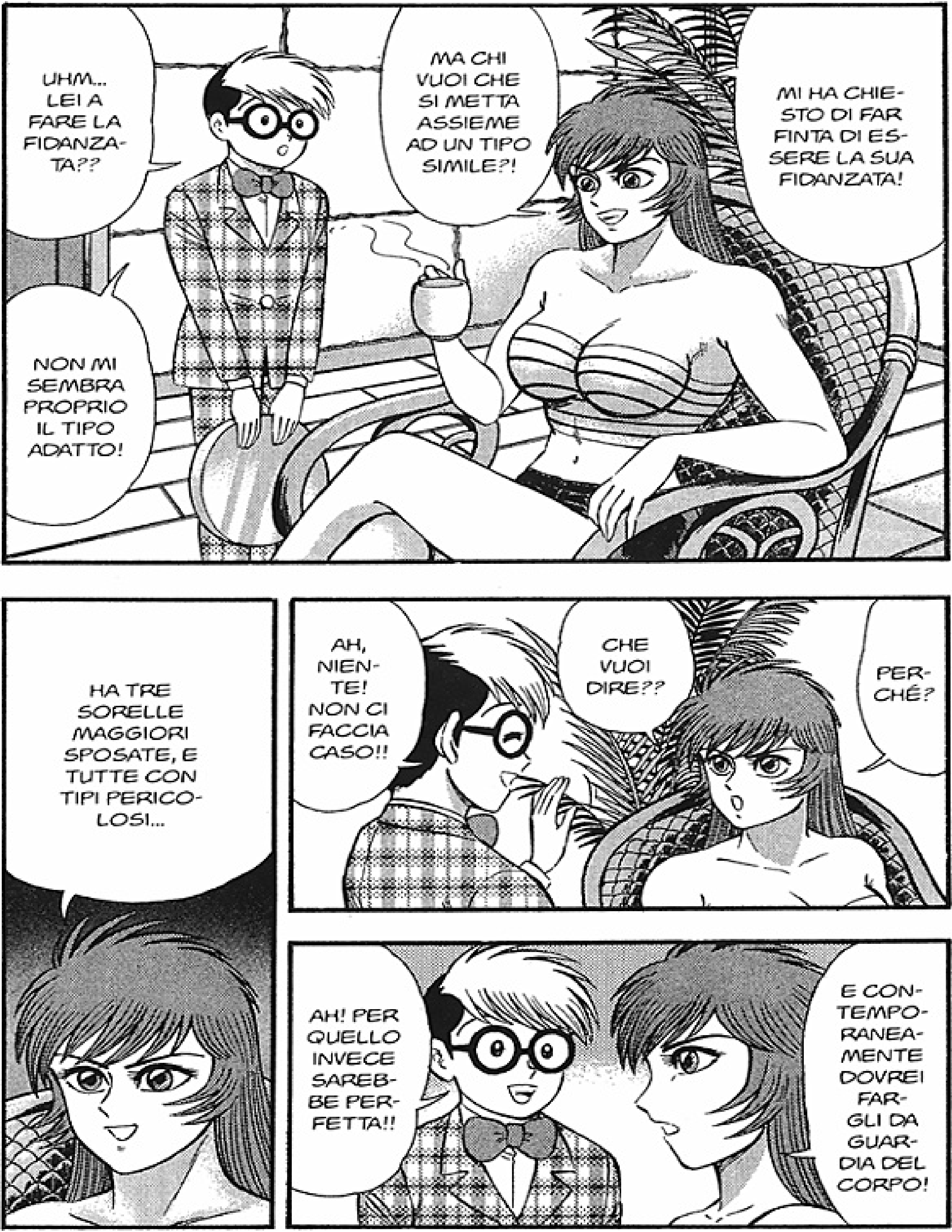
CAPITOLO 11: OMICIDIO NELLA CASA DELLA CAMPANA

DONNN...
DONNN...
DONNN...
DONNN...

L'EREDITÀ?!
MA È MAGNIFICO!!!
PERCHÉ HAI PAURA?
UHMM
TRE SORELLE?
E TU SEI L'UNICO CELIBE...
ALLORA SEI QUELLO CHE PRENDERÀ MENO... SEI ANCHE IL PIÙ PICCOLO!!

EH?! IO???
MA FIGURATI SE MI METTO CON TE!!!
BLEAH!
MA HA VOGLIA DI SCHERZARE, QUESTO!!
CHI ERA?
NON ERA UNA CHIAMATA DI LAVORO??

UN MIO EX COMPAGNO D'UNIVERSITÀ
C'È IN BALLO UN'EREDITÀ ED HA PAURA CHE LE SORELLE GLI FACCIANO DEL MALE!
UNA LOTTA PER L'EREDITÀ! UNO DEI TEMI PREFERITI DEI GIALLI!
NEI GIALLI SI AMMAZZANO IN CONTINUAZIONE PER LE EREDITÀ!
IN QUESTO CASO DUBITO!
PERÒ NON HA DETTO DI AVER PAURA??
DICE CHE SUA MADRE SI È SUICIDATA, MA SECONDO LUI È STATO UN OMICIDIO!
アハハハ
FIGURATI!
È UN TIZIO UN PO' STRANO! SICURAMENTE NELLA SUA TESTA SI STA INVENTANDO UN SACCO DI FANDONIE!
CHE STUPIDO!



UHM... LEI A FARE LA FIDANZATA??
NON MI SEMBRA PROPRIO IL TIPO ADATTO!
MA CHI VUOI CHE SI METTA ASSIEME AD UN TIPO SIMILE?!
MI HA CHIESTO DI FAR FINTA DI ESSERE LA SUA FIDANZATA!
HA TRE SORELLE MAGGIORI SPOSATE, E TUTTE CON TIPI PERICOLOSI...
AH, NIENTE! NON CI FACCIA CASO!!
CHE VUOI DIRE??
PERCHÉ?
AH! PER QUELLO INVECE SAREBBE PERFETTA!!
E CONTEMPORANEAMENTE DOVREI FARGLI DA GUARDIA DEL CORPO!

HA PAURA PERCHÉ È L'UNICO A NON AVERE NESSUNO A PROTEGGERLO...
CHE VERGOGNA...
È SEMPRE STATO UN TIZIO COSÌ GRACILUCCIO!
SE QUEL TIZIO VENISSE...
POSSO CHIAMARE HONEY E CHIEDERLE DI OCCUPARSENE?
FIGURATI SE HO TEMPO DA PERDERE CON LUI!
FACCIO UN SALTO IN QUESTURA!
KYU-CHAN, TU RESTA QUI!

COME COL TIZIO DEL KENDO?
SEMPRE CHE HONEY VOGLIA OCCUPARSENE!
FA PURE, NON M'INTERESSA QUESTO CASO!
FATE COME VOLETE!!
GRAZIE MILLE, CAPO!!
ペコリ
MI SERVIRÀ PER FARE ESPERIENZA SUL CAMPO!
MI SCUSI, È QUESTO L'UFFICIO DELLA DETECTIVE SEIKO HAYAMI??
CERTO! E LEI....
NON MI DICA...
HO TELEFONATO POCO FA...

PUR-TROP-PO!
MA IO SONO ANCORA UN MA-SCHIO!
PENSAVO FOS-SE UN UOMO...
EH?! IL SIGNOR KANEMIT-SU??
AH!
CERTO, CAPISCO TUTTO! MI SA PROPRIO CHE IL CAPO SAPREBBE PROTEGGERLA MEGLIO DI ME!
NON SO SE CAPI-SCE, HO HO HO
SE MI ARRI-VERANNO I SOLDI DEL-L'EREDITÀ PENSAVO DI OPERARMI...
URG!
EH?! MI AIUTE-RÀ LEI AL PO-STO DI SEIKO?!
PERÒ SAREI LIETO...
EHM... PURTROP-PO IL CAPO È OCCUPA-TA IN UN ALTRO CASO...

HONEY KISARAGI NON ANDREBBE BENE!
CHE POSSO FARE...
CERTO!
NO, UN'ALTRA PERSONA!
VADO A CHIAMARLA!! ASPETTI QUI!
PROVIAMO CON UNA DONNA MASCOLINA?!
HONEY FLASH!!!

BUON-GIORNO! MI CHIAMO HONEY HAYAMI!
SONO LA SORELLA DI SEIKO!
WOW!!
NON SAPEVO CHE SEIKO AVESSE UNA SO-RELLA!
CHE FASCI-NO!!
PRO-PRIO IL MIO TIPO!!
GRA-ZIE MILLE!

OD-DIO!
NON CHIAMARMI CON QUEL NOME! PER TE SONO YUKKIE!
AH...
IL TUO COGNOME, KANEMITSU... "LA CAMPANA DEI SEGRETI"...
È MOLTO RARO ...
GIÀ! NELLA MIA FAMIGLIA C'È UN SEGRETO CHE VIENE TRAMANDATO DA GENERAZIONI, DAI PADRI AI FIGLI...
È PER QUELLO CHE OGNI VOLTA CHE MUORE QUALCUNO SI CREA UNA VERA E PROPRIA BATTAGLIA PER L'EREDITÀ!
UN SEGRETO??
SÌ! LA MIA FAMIGLIA NASCONDE UN TESORO!
......

SONO COSÌ FELICE CHE TU MI VOGLIA AIUTARE!!
VENIRE APPOSTA IN UN POSTO COSÌ LONTANO...!
NON C'È DI CHE!
PIUTTOSTO, PARLAMI DI TE YUKIYOSHI...
PRANZI CALDI...
RISO ALLA MELASSA! ZUPPA ALLA SEGATURA!

SONO COSÌ FELICE CHE TU MI VOGLIA AIUTARE!!
VENIRE APPOSTA IN UN POSTO COSÌ LONTANO...!
NON C'È DI CHE!
PIUTTOSTO, PARLAMI DI TE YUKIYOSHI...
PRANZI CALDI...
RISO ALLA MELASSA! ZUPPA ALLA SEGATURA!

OD-DIO!
NON CHIAMARMI CON QUEL NOME! PER TE SONO YUKKIE!
AH...
IL TUO COGNOME, KANEMITSU... "LA CAMPANA DEI SEGRETI"...
È MOLTO RARO ...
GIÀ! NELLA MIA FAMIGLIA C'È UN SEGRETO CHE VIENE TRAMANDATO DA GENERAZIONI, DAI PADRI AI FIGLI...
UN SEGRETO??
È PER QUELLO CHE OGNI VOLTA CHE MUORE QUALCUNO SI CREA UNA VERA E PROPRIA BATTAGLIA PER L'EREDITÀ!
SÌ! LA MIA FAMIGLIA NASCONDE UN TESORO!
......

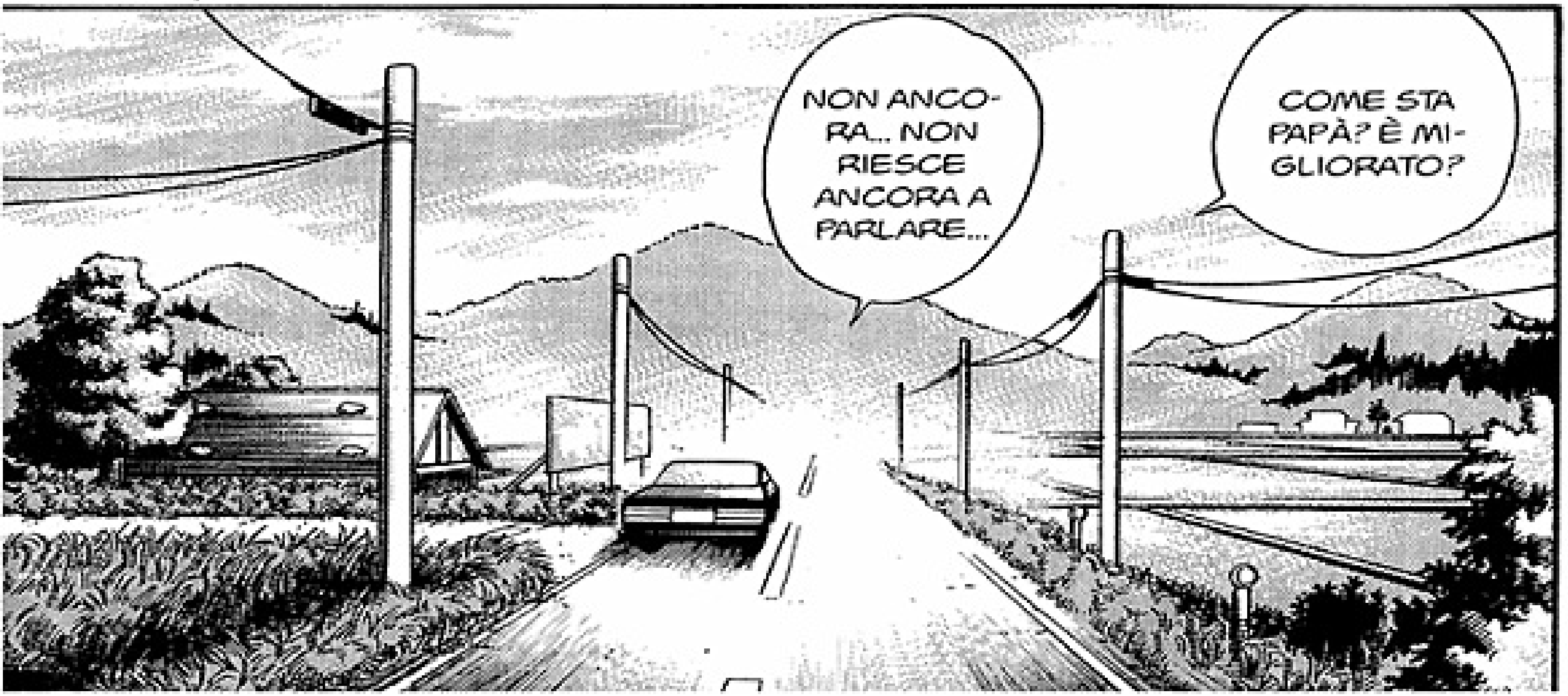
A FINE '800, QUANDO VENNE ABOLITA LA NOBILTÀ, LA MIA FAMIGLIA NASCOSE TUTTE LE PROPRIE RICCHEZZE PER PAURA CHE LE VENISSERO SOTTRATTE DAL GOVERNO... IL LUOGO DOVE SONO NASCOSTE È SCRITTO SU UNA CAMPANA...
PER QUELLO IL COGNOME È DIVENTATO KANEMITSU...
LA NOSTRA È UNA VECCHIA CASA DI STILE OCCIDENTALE, CON UNA TORRE DOV'È STATA COSTRUITA UNA CELLA CAMPANARIA, E LÀ C'È UNA VECCHIA CAMPANA
ALLORA È QUESTA L'ORIGINE DEL NOME...

È PER QUESTO CHE OGNI VOLTA LITIGATE PER L'EREDITÀ?
PERÒ C'È CHI CI CREDE...
ORMAI ANCHE IN FAMIGLIA SIAMO CONVINTI CHE SI TRATTI SOLO DI UNA LEGGENDA...
OGNI TANTO, QUANDO ERO A CORTO DI SOLDI, HO PROVATO A CERCARE UN'ISCRIZIONE SULLA CAMPANA, MA NON SONO MAI RIUSCITA A TROVARCI NULLA!
ALGHE AL CIOCCOLATO, SALMONE AL BUDINO...
MIA MADRE SI È SUICIDATA IN QUELLA CELLA CAMPANARIA...
LO STESSO GIORNO, MIO PADRE S'È FERITO CADENDO DALLE SCALE..
PER FORTUNA HA SOLO BATTUTO FORTEMENTE LA TESTA, PERÒ ORA È IMMOBILIZZATO IN UNA SEDIA A ROTELLE E FATICA A PARLARE...

DICONO CHE PER MAMMA SI SIA TRATTATO DI SUICIDIO E PER PAPÀ DI UN INCIDENTE DOMESTICO...
PERÒ HO PAURA CHE QUALCUNO L'ABBIA FATTO DI PROPOSITO...
QUALCUNA DELLE TUE SORELLE?
È PER QUELLO CHE HAI PAURA...
SIGNORINO YUKIYOSHI, BEN TORNATO!
NAKAMURA, QUESTA È LA MIA FIDANZATA, LA SIGNORINA HAYAMI!
BUONGIORNO!
PIACERE DI CONOSCERLA
HONEY, QUESTO È NAKAMURA! È DA ANNI L'AUTISTA DI PAPÀ!

C'È ANCORA UN BEL PO' DI STRADA DA QUI ALLA VILLA!
CI VORRÀ UN'ORA

HA TROVATO VE-RAMENTE UNA BELLISSIMA FIDANZATA!
HAI RAGIONE NAKAMURA! È PROPRIO IL MIO OPPOSTO! È UNA DONNA, MA SEMBRA UN MASCHIO!!
È QUEL-LO CHE MI PIACE DI LEI!


COME STA PAPÀ? È MI-GLIORATO?
NON ANCO-RA... NON RIESCE ANCORA A PARLARE...

È VERAMENTE UNA REGGIA!
NON MI SORPRENDE CHE GLI EREDI FACCIANO A PUGNI PER VOLERLA!
È GRANDE, PERÒ ORMAI È VECCHIA ED IN QUESTA ZONA LA TERRA NON VALE MOLTO... L'UNICA COSA DI VALORE È IL SEGRETO DELLA CAMPANA!
SOLO QUELLO !!

FINAL-MENTE SIAMO ARRIVATI!
QUELLA È VILLA KANEMITSU!
E QUELLA È LA FAMOSA CAMPANA!

FINAL-MENTE SIAMO ARRIVATI!
QUELLA È VILLA KANEMITSU!
E QUELLA È LA FAMOSA CAMPANA!

È VERAMENTE UNA REGGIA!
NON MI SORPRENDE CHE GLI EREDI FACCIANO A PUGNI PER VOLERLA!
È GRANDE, PERÒ ORMAI È VECCHIA ED IN QUESTA ZONA LA TERRA NON VALE MOLTO... L'UNICA COSA DI VALORE È IL SEGRETO DELLA CAMPANA!
SOLO QUELLO !!

A ME NON PIACCIO-NO LE COSE VECCHIE! PREGO, VIENI!
IO INVECE PENSO CHE SIA UNA VILLA MAGNIFICA!
NON FARCI TROPPO CASO...
HANNO DEI MARITI ODIOSI!
NON PREOC-CUPARTI!
NON HAN-NO OCCHI PER I SOLDI!
CREDO CHE LE MIE SOREL-LE SIANO GIÀ QUI!
NON VEDO L'ORA DI INCON-TRARLE!

VI PRESENTO LA MIA FIDANZATA!
SI CHIAMA HONEY!
BUON-GIORNO! SONO HONEY HAYAMI!

HO TROVATO PROPRIO IL MIO OPPOSTO! IL MIO IDEALE!
HO DECISO DI NON OPERARMI PIÙ!

CHI L'AVREBBE MAI DETTO?! YUKIYOSHI CON UNA FEMMINA!
L'AVEVO SCAMBIATA PER UN UOMO!!
MA NON DOVEVI FARTI TOGLIERE LE PALLE??
MA COSA DICI?!

CHI L'AVREBBE MAI DETTO?! YUKIYOSHI CON UNA FEMMINA!
L'AVEVO SCAMBIATA PER UN UOMO!!
MA NON DOVEVI FARTI TOGLIERE LE PALLE??
MA COSA DICI?!

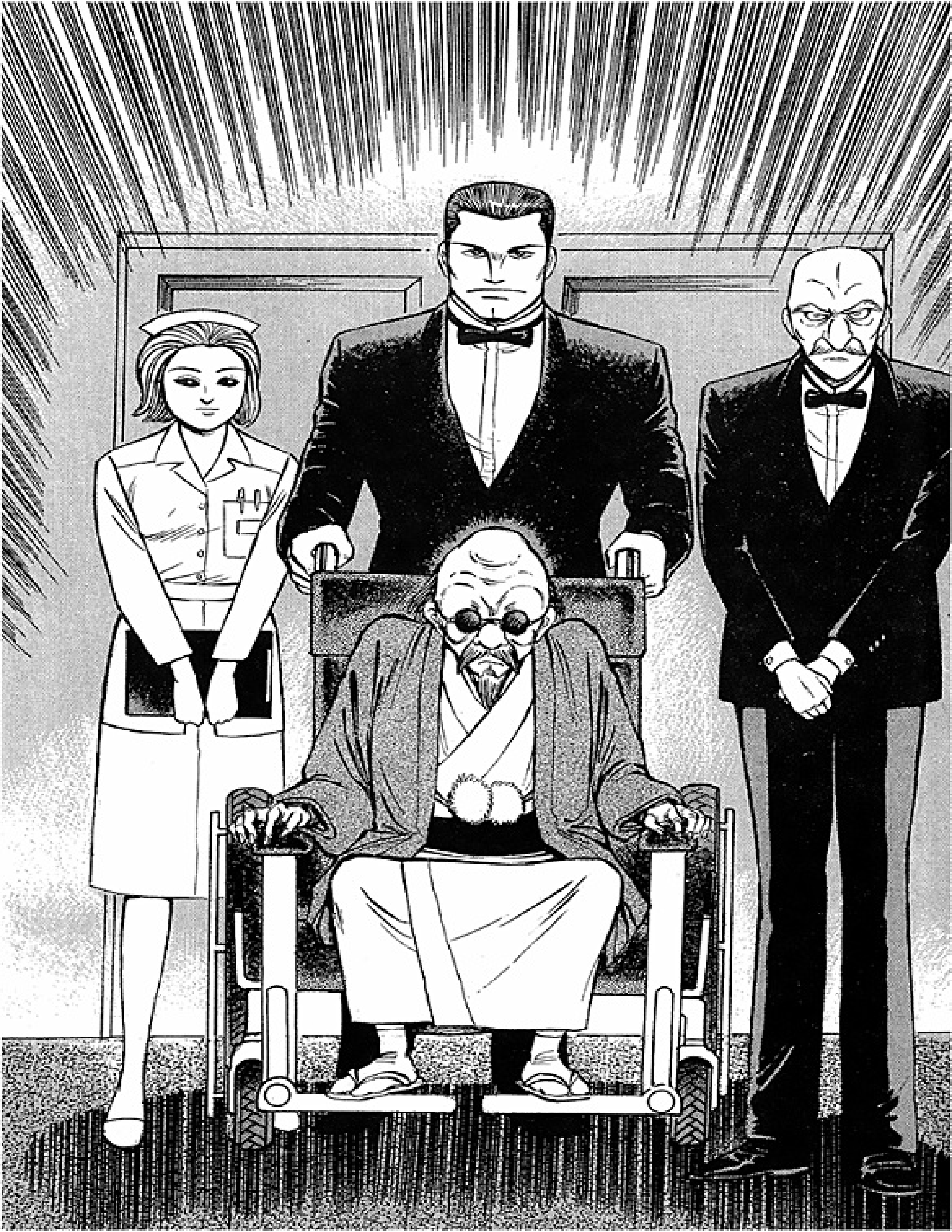
HO TROVATO PROPRIO IL MIO OPPO-STO! IL MIO IDEALE!
HO DECISO DI NON OPE-RARMI PIÙ!

E SE FOSSE SOLO UN MATRIMONIO DI CONVENIENZA PER PRENDERTI L'EREDITÀ??
GIÀ...
NON È COSÌ??
AH AH AH! E CHI MI ASSICURA CHE ANCHE I VOSTRI NON SIANO SOLO MATRIMONI DI CONVENIENZA?
HONEY, TI PRESENTO LE MIE SORELLE ED I LORO MARITI!
SÌ
LA SORELLA MAGGIORE, REIKO, E SUO MARITO KOKI YAMAGUCHI
LA SECONDOGENITA, YOKO, E SUO MARITO IKUO MURASHIMA
LA TERZA, HIKO, E SUO MARITO KAZUSHI KAZUO

CON PER-MESSO
SÌ
SIEDITI, HONEY!
LAVORO IN UN'AGENZIA INVESTIGATIVA
OH, UN'INVESTIGATRICE??
SEMBRI GIOVANE...
SEI UNA STUDENTESSA? NON HAI L'ASPETTO DI UNA CHE LAVORA
NON SEI UNA FOTOMODELLA O QUALCOSA DI SIMILE?
POTRESTI FARLO!

FORSE A VEDERSI NON SEMBRA, MA SONO CINTURA NERA IN JUDO E KARATE
NON SEI UN PO' GRACI-LE UNA DETEC-TIVE??
AH AH AH, HAI RAGIO-NE!
NON PENSAVO CHE CE NE FOSSERO DI COSÌ CARINE!
QUANDO YUKKIE... ANZI, YUKIHIRO MI HA PARLATO DI LEI HO FATTO DELLE RICERCHE ED HO SCOPERTO CHE È LEGATO A DEI GRUPPI MAFIOSI...
ME LA CAVO ANCHE A FARE A PUGNI!
HO STE-SO PA-RECCHI YAZUKA!
AH AH AH
È SOLO GENTE CHE AMA DIVER-TIRSI UN PÒ, NO?
MA-FIOSI?! CHE PARO-LONE!
COSA ?!?

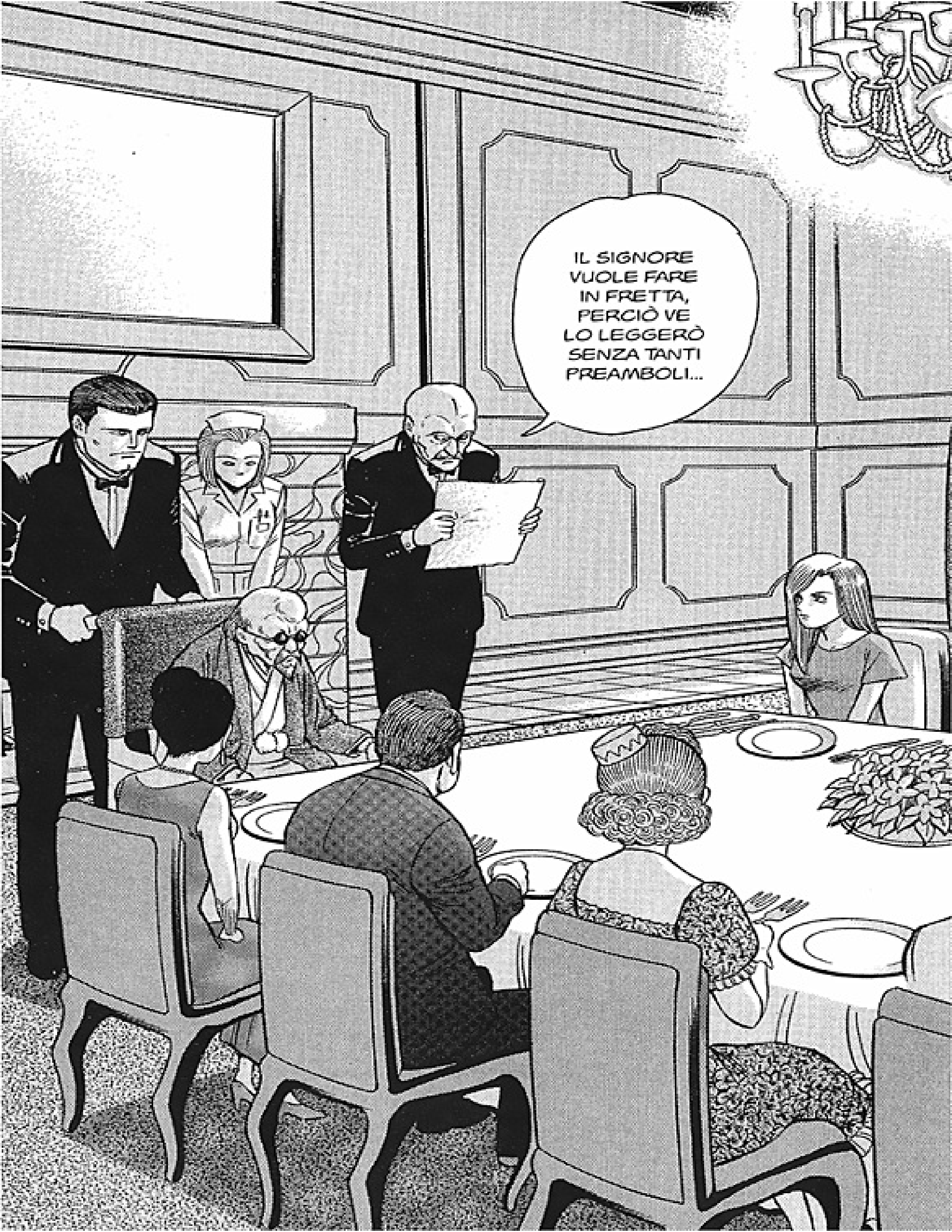
LEI, SIGNOR KAZUO, È UNO STUDIOSO DI ANTRO-POLOGIA CULTURALE ED ASSISTENTE UNIVERSITA-RIO...
LEI, SIGNOR YAMAGUCHI, È PROPRIE-TARIO DI UN'AGENZIA TURISTICA
LE HO PARLATO DI VOI SOLO UNA VOLTA ED HA GIÀ FATTO TUTTE QUESTE RICERCHE!
NON PENSA-TE?!
SA TUTTO LA MIA HONEY!

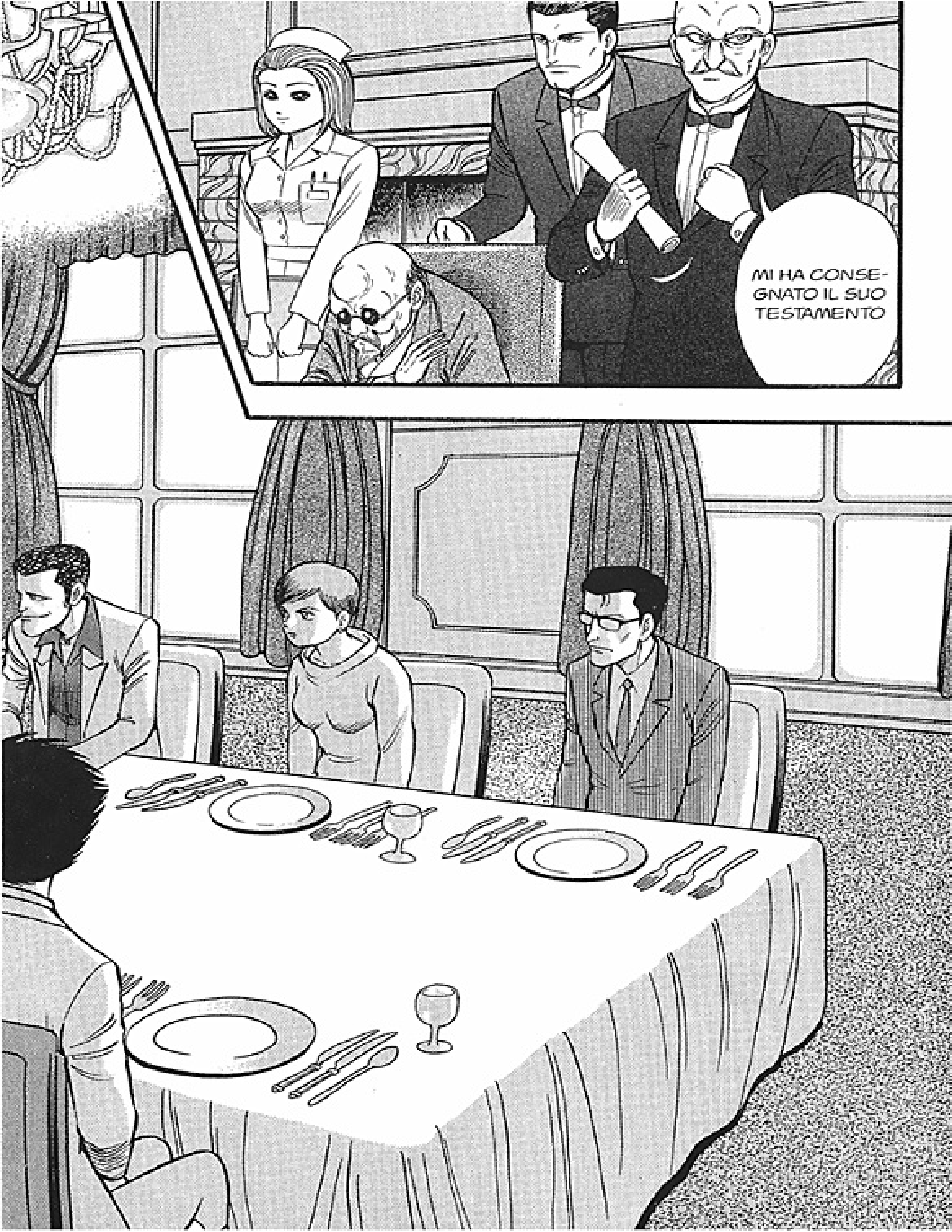


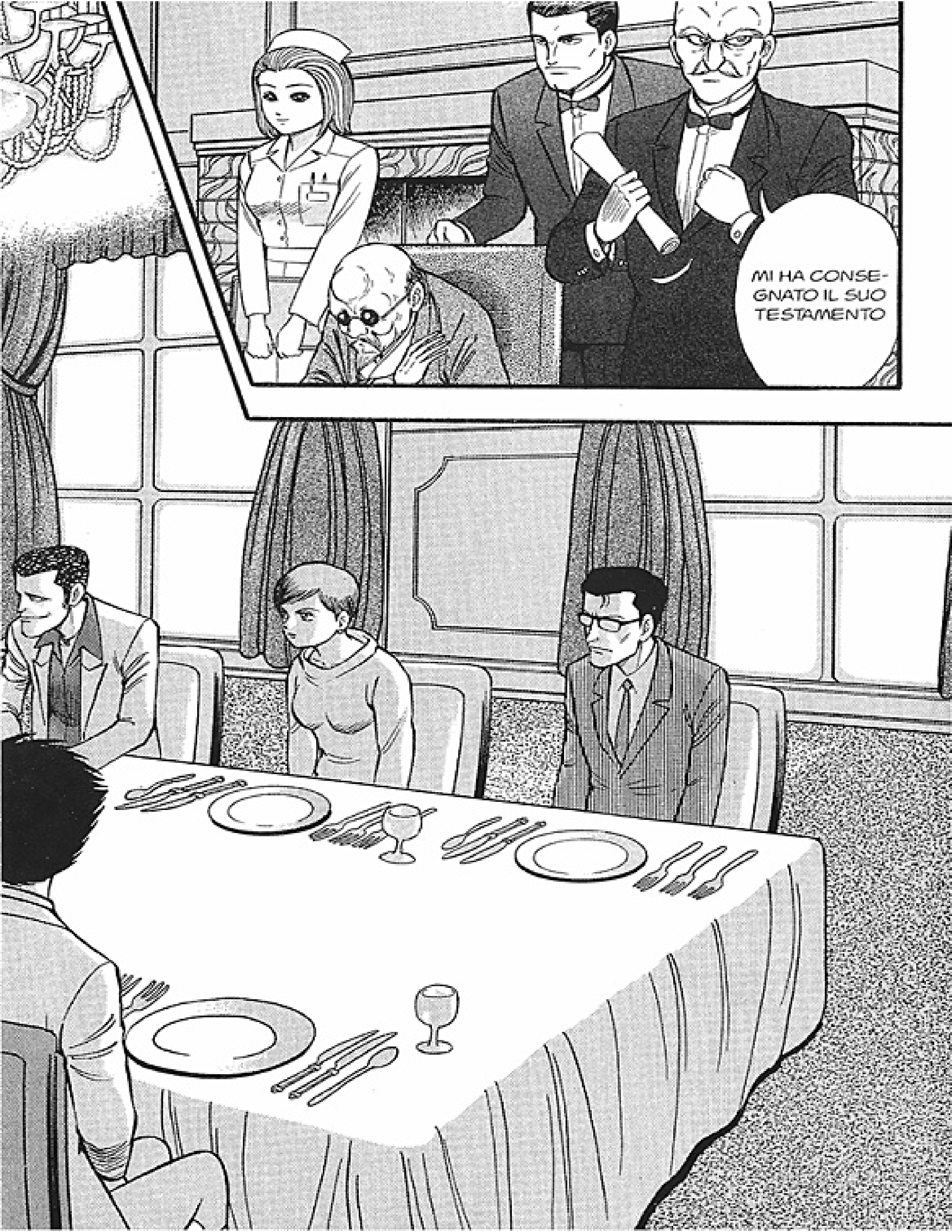
PAPÀ!!
IL PADRONE VI RINGRAZIA DI ESSERE VENUTI
PAPÀ! STAI BENE??
IKUO ED IO CI SIAMO TANTO PREOCCUPATI PER TE!!

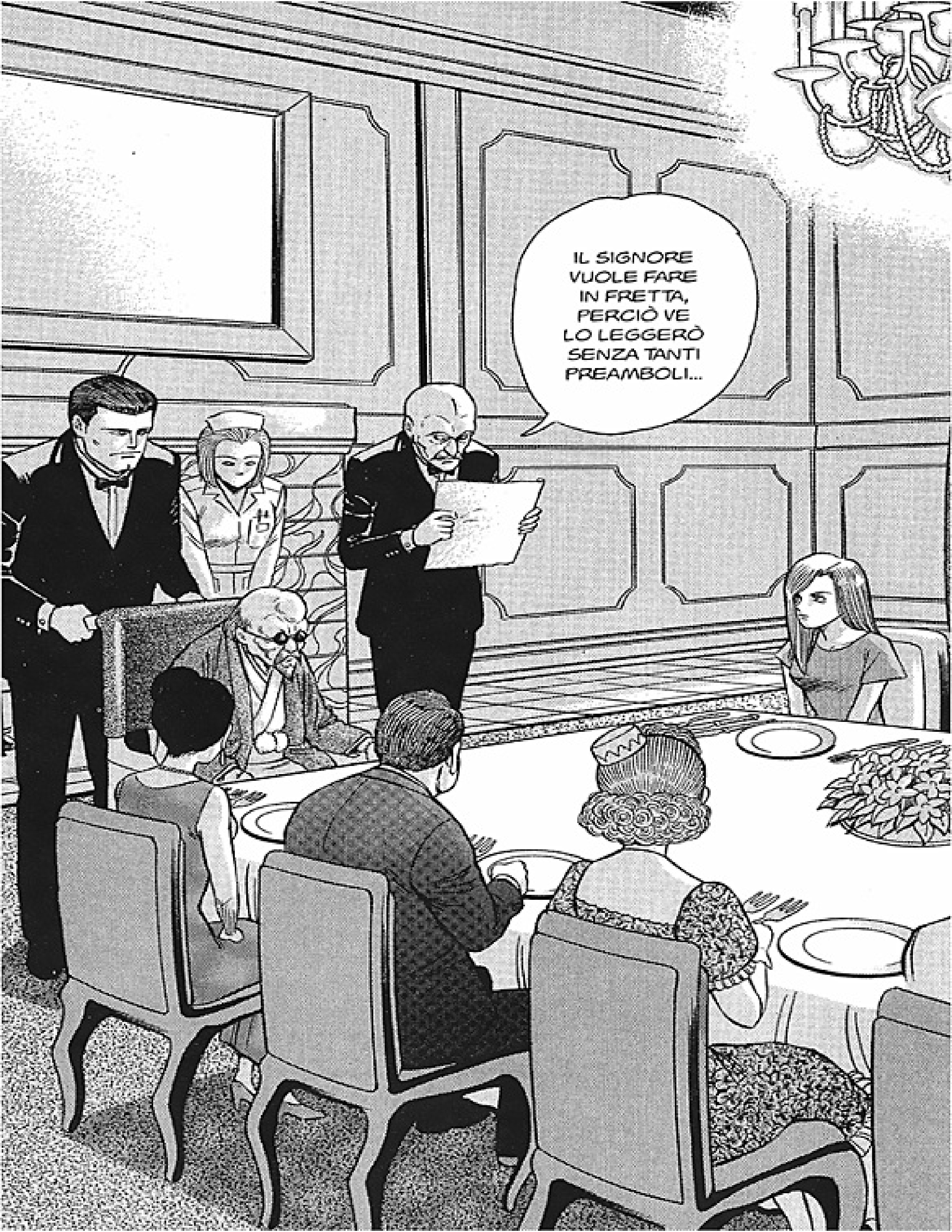
MI SCUSI!
NON GLI SI AVVICINI!
COSA?! MA È MIO PA-DRE!!
MA CHE SIGNIFI-CA?!
IL SI-GNORE È ANCORA MOLTO DEBOLE...
DESI-DERA COSÌ

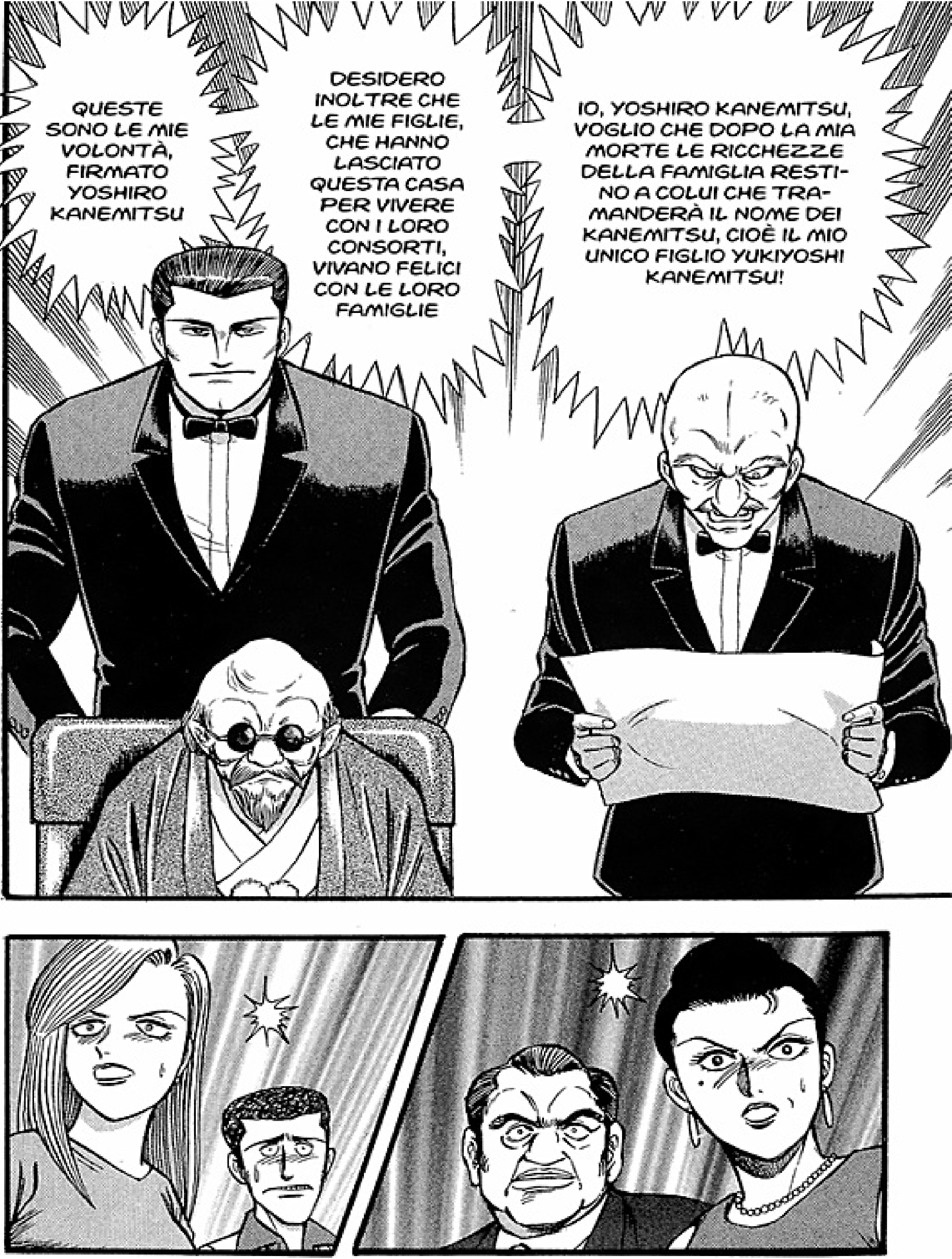
IL SIGNORE È MOLTO STANCO E VUOLE FARE IN FRETTA
RIFERISCO
SÌ?
SA DI NON AVER PIÙ MOLTO TEMPO E DUNQUE VUOLE DEFINIRE ORA I DETTAGLI DELL'EREDITÀ


IL SIGNORE VUOLE FARE IN FRETTA, PERCIÒ VE LO LEGGERÒ SENZA TANTI PREAMBOLI...


MI HA CONSE-GNATO IL SUO TESTAMENTO


MI HA CONSE-
GNATO IL SUO
TESTAMENTO


IL SIGNORE VUOLE FARE IN FRETTA, PERCIÒ VE LO LEGGERÒ SENZA TANTI PREAMBOLI...

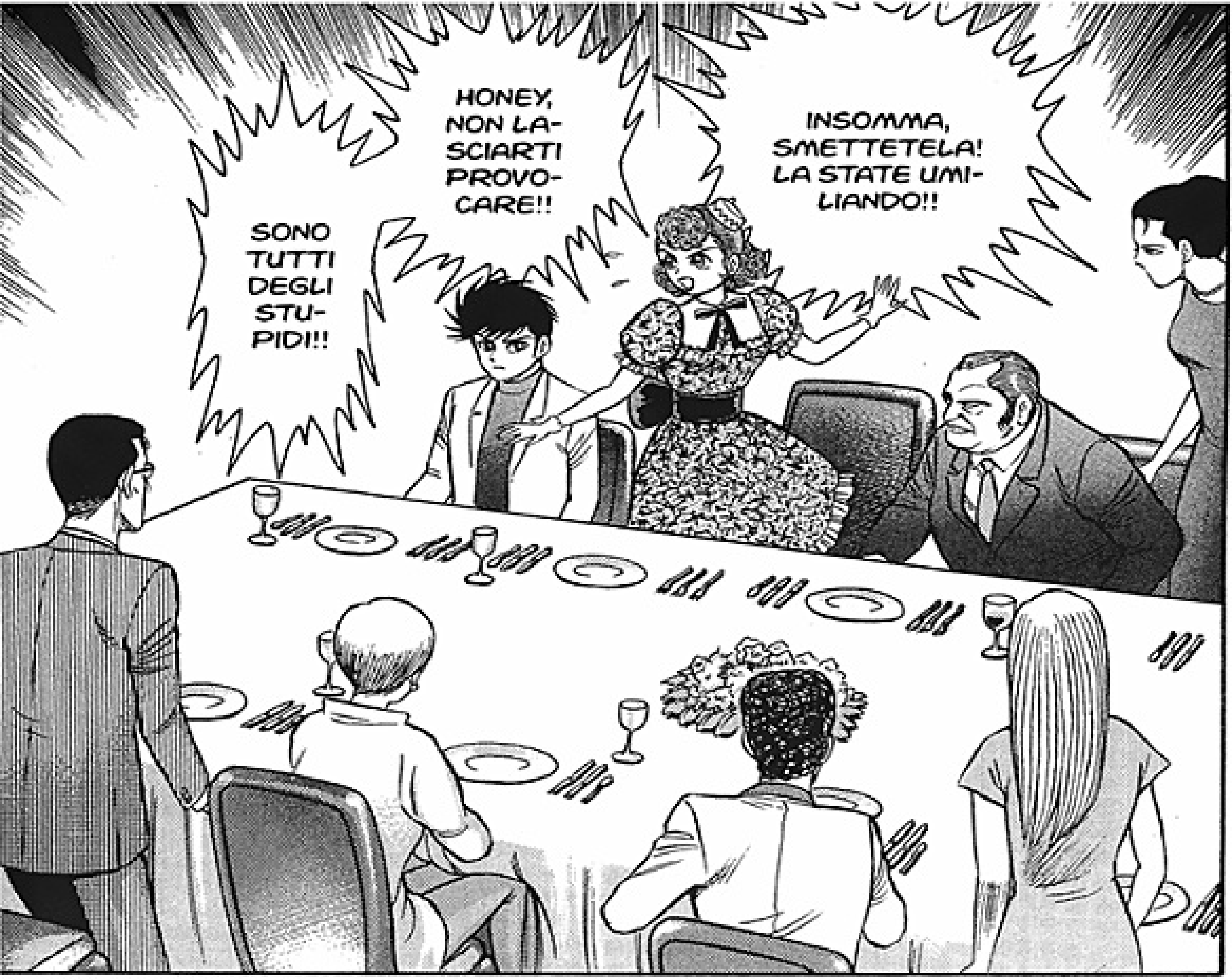

IO, YOSHIRO KANEMITSU, VOGLIO CHE DOPO LA MIA MORTE LE RICCHEZZE DELLA FAMIGLIA RESTI-NO A COLUI CHE TRA-MANDERÀ IL NOME DEI KANEMITSU, CIOÈ IL MIO UNICO FIGLIO YUKIYOSHI KANEMITSU!
DESIDERO INOLTRE CHE LE MIE FIGLIE, CHE HANNO LASCIATO QUESTA CASA PER VIVERE CON I LORO CONSORTI, VIVANO FELICI CON LE LORO FAMIGLIE
QUESTE SONO LE MIE VOLONTÀ, FIRMATO YOSHIRO KANEMITSU

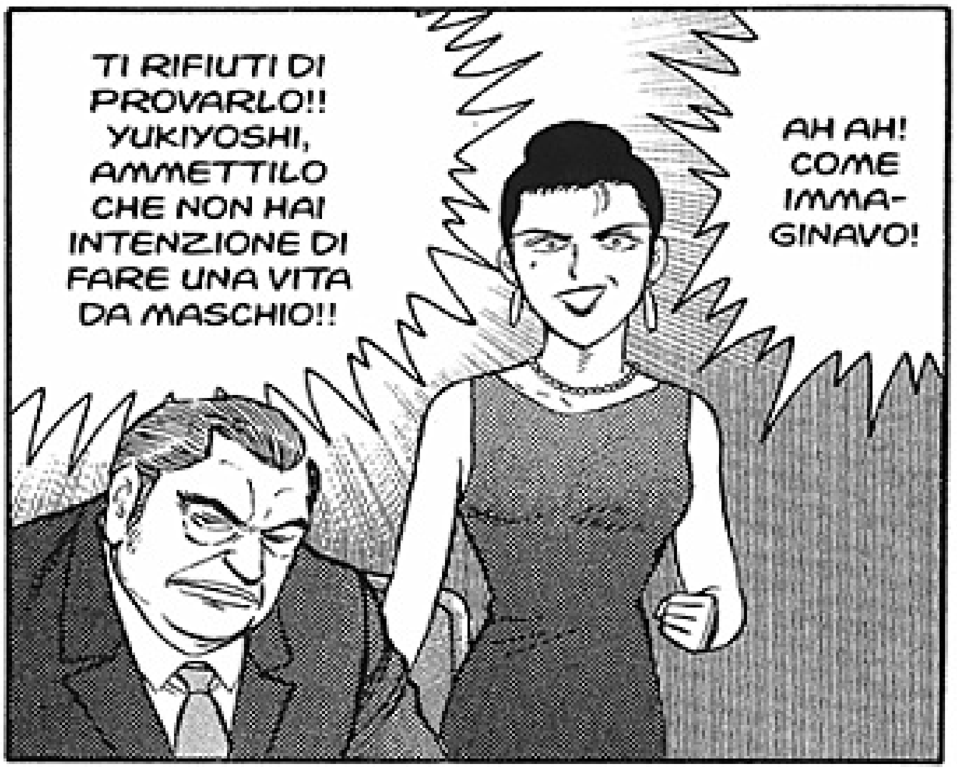
!
.....
.....
È INCRE-
DIBILE!!
PER LE
FIGLIE
NEMME-
NO UNA
LIRA??
COME
SAREB-
BE?!

SE TI BASTA CHE VENGA TRAMANDATO IL NOME DEI KANEMITSU, MIO MARITO È DISPOSTO A CAMBIARE COGNOME!!
PAPÀ!! COME FAI AD ESSERE COSÌ INIQUO?!
NON CAPISCI CHE QUELLA È UNA FALSA FIDANZATA CHE HA TROVATO PER INGANNARTI??
E POI YUKIYOSHI COME POTREBBE TRAMANDARE IL NOME IN QUESTO STATO?! UNO CHE STA PENSANDO DI CAMBIAR SESSO?!
ANCHE MIO MARITO!!
PAPÀ!! SE SARÀ LUI AD EREDITARE IL NOSTRO COGNOME, SARÀ LA FINE DEI KANEMITSU!!

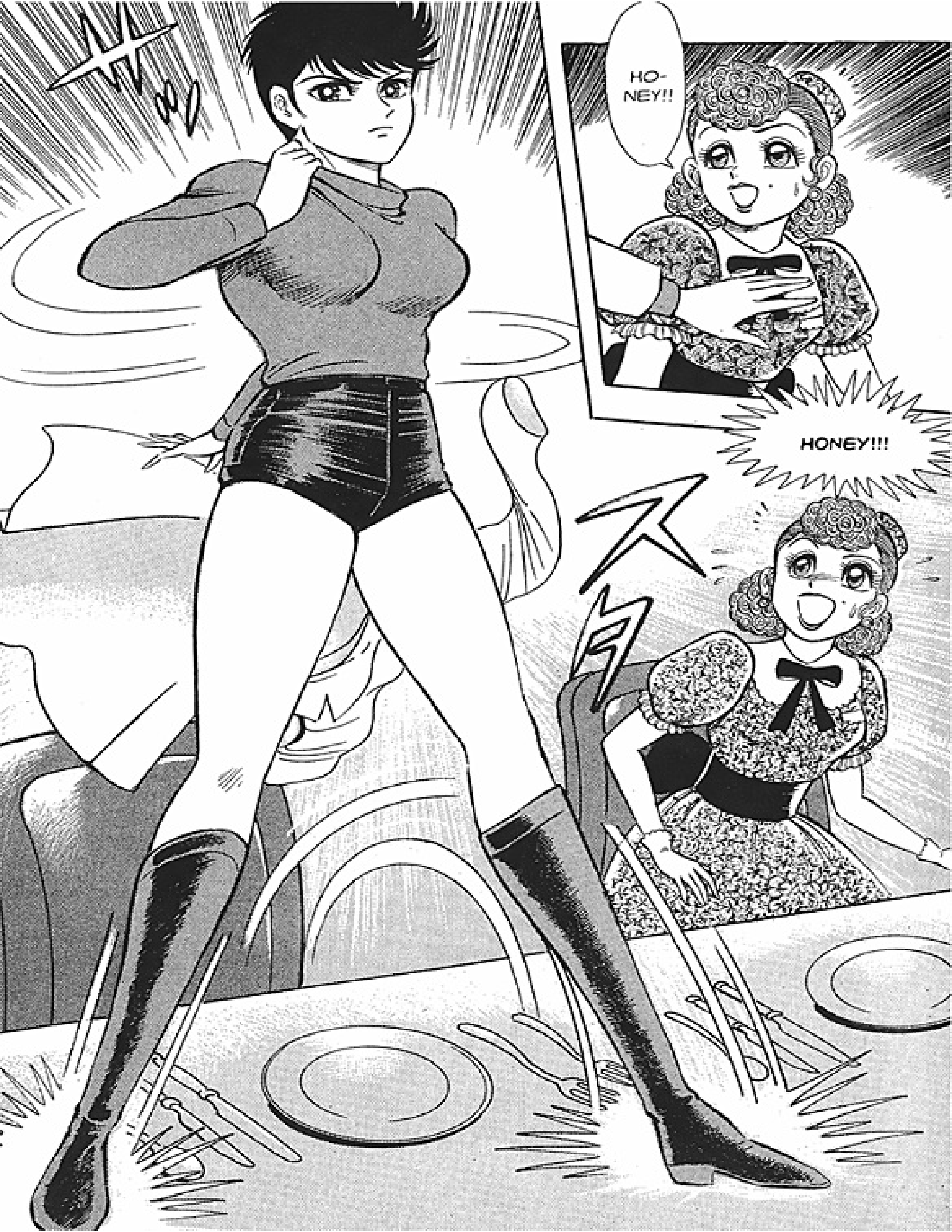
HAI RAGIONE!! NON SAPPIAMO NEPPURE SE LA TIZIA CHE HA AC-COMPAGNATO QUI SIA UNA DONNA PER DAVVERO!!
COSA DITE?! HONEY È UNA DONNA!!
STUPIDE!!
AH AH AH
HAI RA-GIONE, YOKO...
ANCHE YUKIYO-SHI SEMBRA UNA DONNA EPPURE È UN MASCHIO A TUTTI GLI EF-FETTI!
QUESTA QUI INVECE SEMBRA MASCHIO PIÙ DI LUI!
YUKIYO-SHI! VUOI SPOSAR-TI CON UN MA-SCHIO?!
SI-LEN-ZIO!!

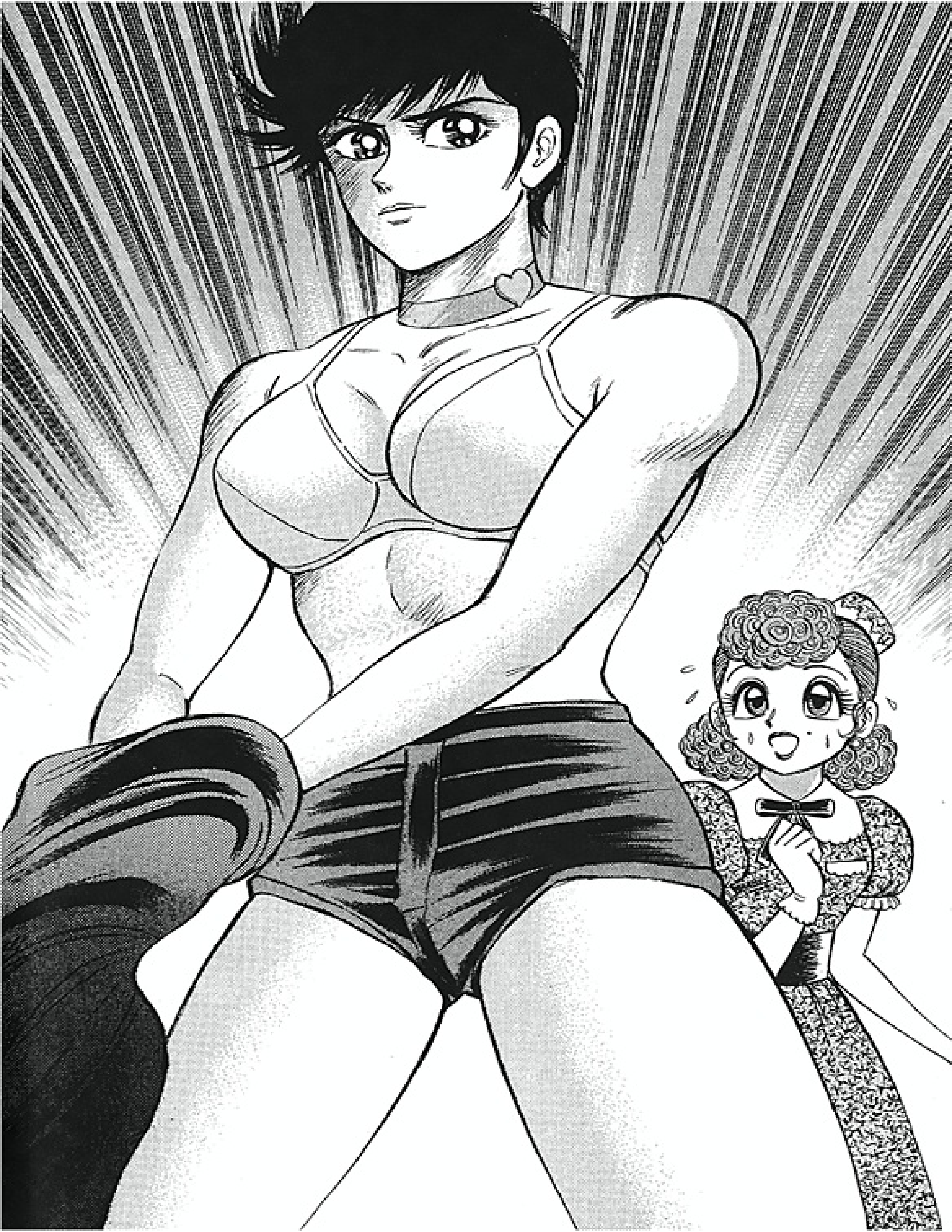
È QUEL-LO CHE VOLE-TE??
LA PROVA CHE IO SONO UNA DONNA?
SÌ! MO-STRATE-CI DELLE PROVE!!
VISTO CHE È IN BALLO L'EREDITÀ È NECES-SARIO METTERE IN CHIARO LE COSE!
PERÒ ...
....
AVANTI, SPO-GLIATI!!!
CERTO!! MOSTRA-CELA QUI, SUBITO! ADESSO!!
CON L'EREDI-TÀ IN BALLO È IL MINI-MO CHE TU POSSA FARE! AVANTI!!!


INSOMMA, SMETTETELA! LA STATE UMILIANDO!!
HONEY, NON LASCIARTI PROVOCARE!!
SONO TUTTI DEGLI STUPIDI!!


AH AH! COME IMMAGINAVO!
TI RIFIUTI DI PROVARLO!! YUKIYOSHI, AMMETTILO CHE NON HAI INTENZIONE DI FARE UNA VITA DA MASCHIO!!

PAPÀ! DEVI RISCRIVERE IL TESTAMENTO!!


HO-
NEY!!
HONEY!!!



AVETE ALTRO DA DIRE??
VI BA-STANO QUE-STE??
HO-NEY...
PUAH! CHI CI ASSICURA CHE SIANO VERE?!

....
AH...

AH...
.....
.....

HO-
NEY...
VI BA-
STANO
QUE-
STE??
AVETE
ALTRO
DA
DIRE??
PUAH! CHI CI
ASSICURA
CHE SIANO
VERE?!

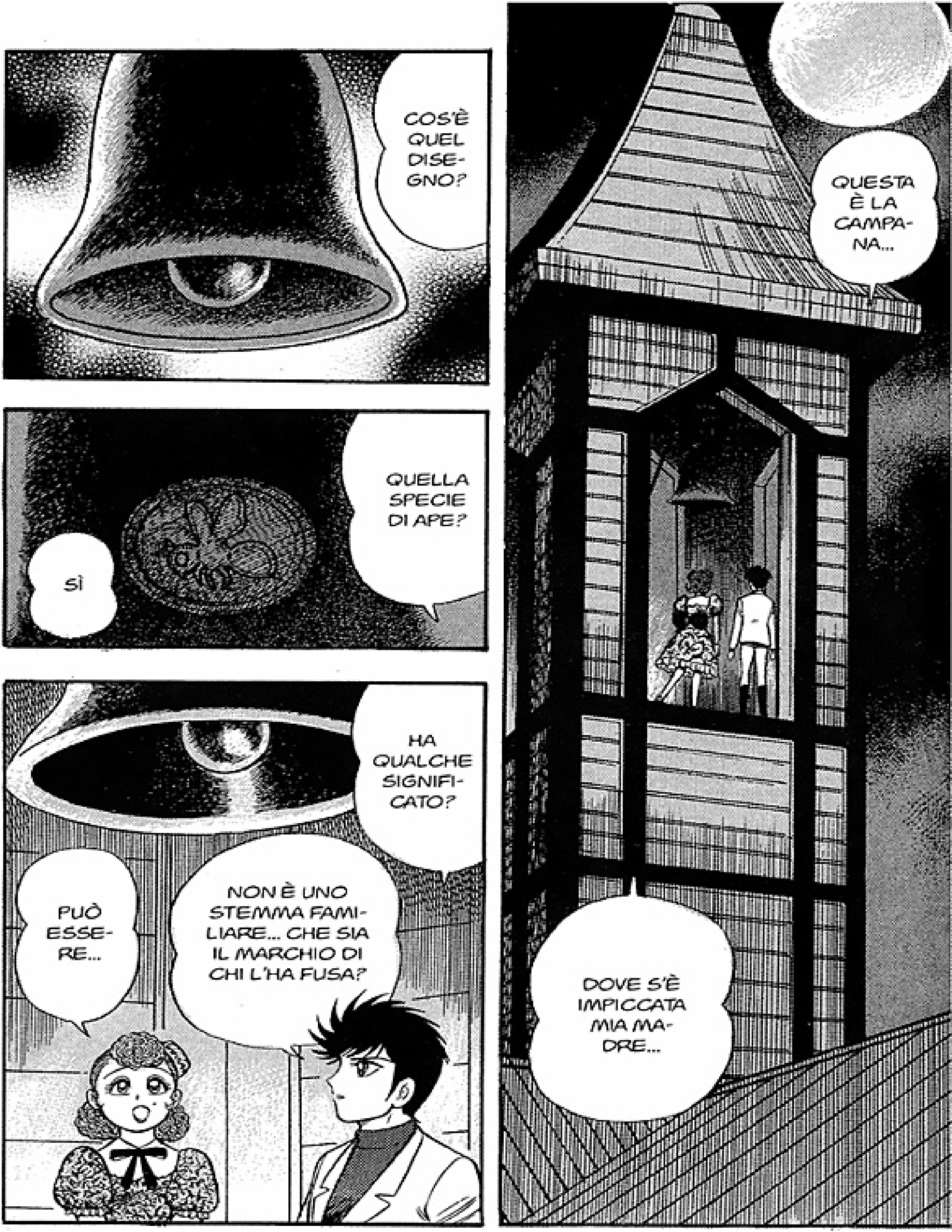
NON PENSARE CHE CI BASTINO PER CONVINCERCI!!
QUELLE COSE SI POSSONO FARE COL SILICONE!!
INSOMMA! È UMILIANTE!!
SIETE LA VERGOGNA DEI KANEMITSU!!
AVANTI! NUDA COMPLETA!!
HA RAGIONE! SPOGLIATI!!
HONEY...
QUI C'È IN BALLO UN'EREDITÀ!
NON È COME DICI!!

パチッ

CARO !!
ODDIO, SVEN-GOOO!!
AH...
NON HO PIÙ DUB-BI...
CARO...
FA VEDERE ANCHE A ME!!
OH... È... BELLISSIMA!!
BISOGNA CONTROL-LARE DEN-TRO PER CAPIRE SE È VERA!!

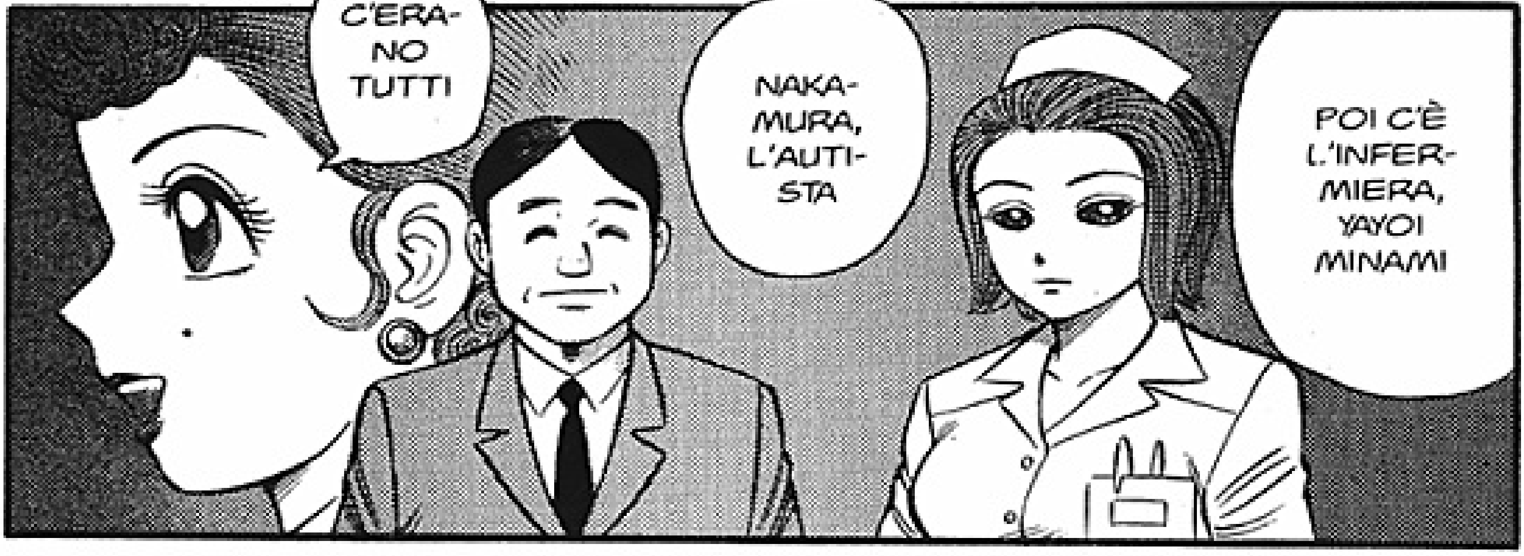
!
URK!!!

SOLO YUKKIE PUÒ PERMETTERSI DI TOCCARMI!!
CARO!!
HONEY!!

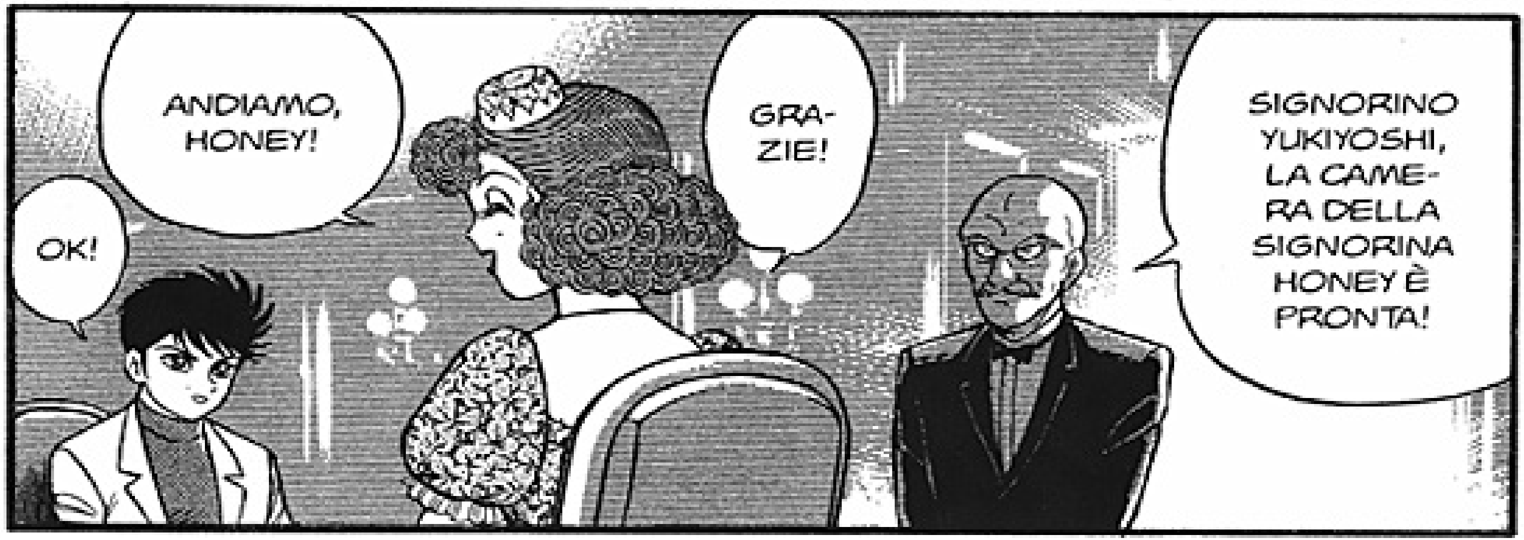

QUESTA È LA CAMPANA...
DOVE S'È IMPICCATA MIA MADRE...
COS'È QUEL DISEGNO?
QUELLA SPECIE DI APE?
SÌ
HA QUALCHE SIGNIFICATO?
NON È UNO STEMMA FAMILIARE... CHE SIA IL MARCHIO DI CHI L'HA FUSA?
PUÒ ESSERE...

C'È SOLO QUESTA SCALA PER SALIRE SINO ALLA CAMPANA
NON È ADATTA AD UN ANZIANO
PAPÀ S'È FATTO MALE QUI
DICONO CHE SIA CADUTO DA QUESTA SCALA
IO ERO A TOKYO, ME L'HA RACCONTATO MIA SORELLA
DICE CHE L'HA TROVATO SVENUTO CON UN SACCO DI SANGUE CHE GLI USCIVA DALLA TESTA
HA DETTO DI AVER CREDUTO CHE FOSSE MORTO
INVECE S'È SALVATO PER MIRACOLO!
PERÒ COME HAI VISTO È PARALIZZATO E ORMAI NON VEDE QUASI PIÙ...
......
......

COME MAI ERA ANDATO LÀ? S'ERA ACCORTO CHE TUA MADRE S'ERA SUICIDATA LASSÙ?
FORSE, NON SAPREI...
PAPÀ HA PERSO LA MEMORIA DI QUEL GIORNO
HA BATTUTO LA TESTA
CHI C'ERA NELLA VILLA IN QUEL MOMENTO?
TUTTI A PARTE ME
LE MIE SORELLE, I MARITI ED I CAMERIERI
NOBUO IKEYAMADA E AKIO IKEYAMADA. SONO PADRE E FIGLIO...
QUEI DUE CHE SPINGEVANO LA CARROZZELLA?
SÌ! IL PADRE LAVORA IN QUESTA CASA DA PRIMA CHE NASCESSI IO!



*SINO A FINE 800 SOLO I NOBILI E I SAMURAI AVEVANO UN COGNOME



PERCHÉ NON VUOI DORMIRE CON ME?!
CHE RAB-BIA!
UN PO' DI PAZIENZA! ASPETTIAMO SINO AL MA-TRIMONIO!!
SIAMO PROPRIO LONTANI!
ACCIDENTI
AH AH
STA ATTEN-TO! PUÒ ESSERE PERICOLO-SO!
RICORDATI CHE SEI L'UNI-CO EREDE!!
PREGO
AL PIANO TERRA?? MA IO SONO DI SOPRA!

TRANQUILLA! MI CHIUDERÒ DENTRO A CHIAVE! PIUTTOSTO, TU...
AH AH!
SO DIFENDERMI!
CREDO L'ABBIANO CAPITO!
MALEDETTA TROIA!!
GIURO CHE L'AMMAZZO!
CHE FIGURA MI HA FATTO FARE DI FRONTE A TUTTI!!
NON È SOLO COLPA SUA!!
SEI STATO TU AD INSISTERE!!
NON PARLO DI LEI...
VOGLIO FAR FUORI TUO FRATELLO!!
!!

QUANDO SARÀ MORTO L'EREDITÀ VERRÀ RIPARTITA TRA VOI SORELLE!
SE NON AMMAZZO QUEL TRAVESTITO NOI NON VEDREMO UNA LIRA!!
DEVI FARLO VENIRE LASSÙ
LASCIA FARE A ME
PERÒ SE L'AMMAZZIAMO DOBBIAMO FAR FINTA CHE SIA STATO UN INCIDENTE!!
GIÀ
LO BUTTERÒ GIÙ DALLA TORRE!
DAMMI UNA MANO!

QUELL'IDIOTA SI FIDA DI ME
GIÀ!
!
MAMMA?!?
MA... SE L'HO AMMAZZATA?!?
ビュッ

CARO!!!

UN GRI-DO?!
CHE SUCCE-DE??
AH!!
UN FAN-TASMA!! IL FAN-TASMA DELLA MAMMA!!!
L'HA UCCI-SO!!
EH?!
UN FANTA-SMA?!

È ANDATO DI LÀ!!
LA SCALA?!
AH!
LA VESTAGLIA!
S'È TOLTO IL TRAVESTIMENTO QUI...
PERÒ IN QUESTO CORRIDOIO NON CI SONO STANZE! C'È SOLO LA CELLA CAMPANARIA!

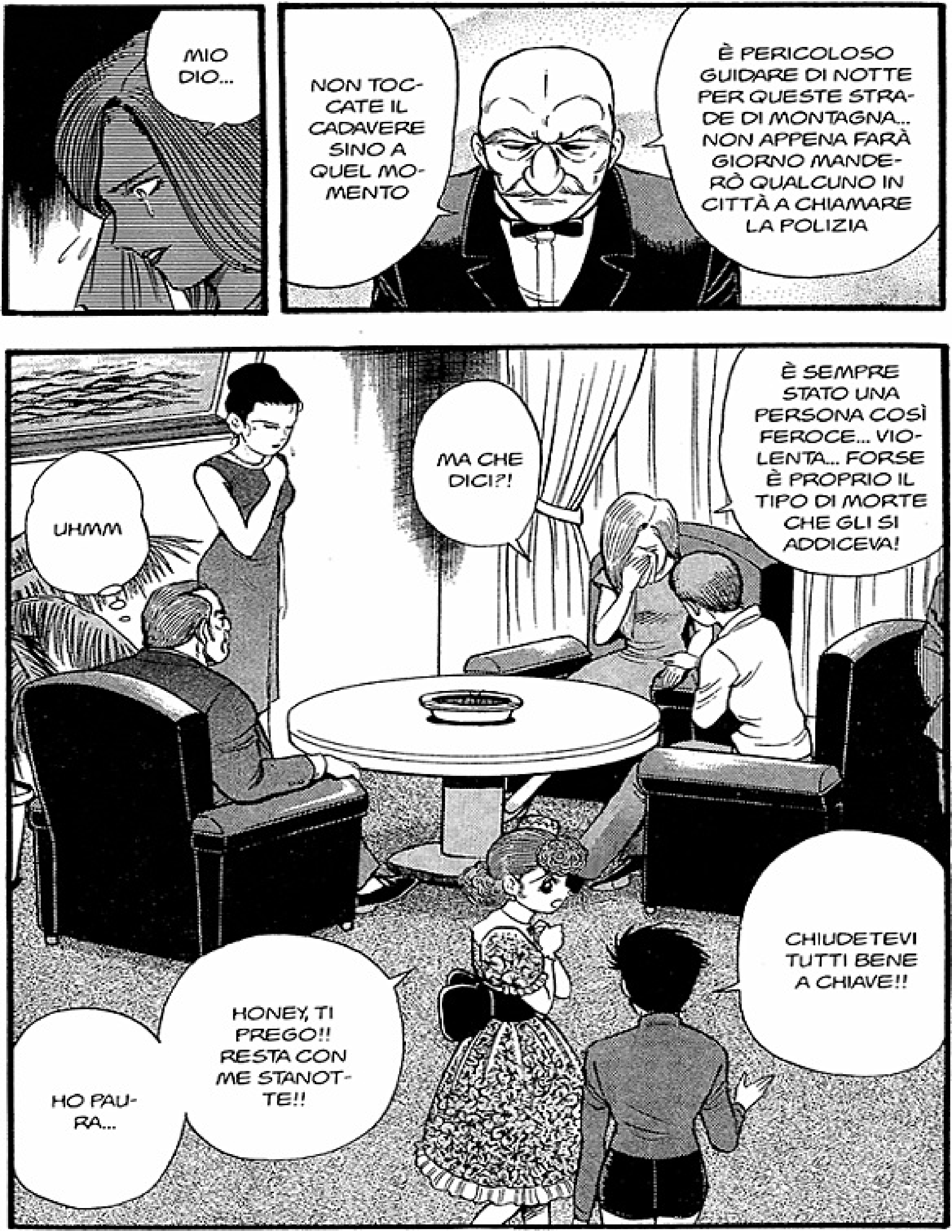
QUEL-LA È...
LA CUF-FIA DA NOTTE...
QUELLA CHE INDOSSAVA IL FANTA-SMA...
COSA ?!
È SCOM-PARSA DALLA TOR-RE?!
ALLORA ERA PRO-PRIO UN FANTASMA!
NO
ERA UN TRA-VE-STI-MENTO
PRO-BABIL-MENTE AVEVA UNA MA-SCHE-RA

VORRESTI DIRE CHE S'È LANCIATA NUDA DALLA TORRE E IN QUEL MOMENTO LE È CADUTA LA CUFFIA??
UN FANTASMA NON LASCEREBBE MAI PER STRADA I VESTITI CHE INDOSSA! C'ERANO PURE LE MUTANDONE!
NO, ANCHE QUELLO È UN TRUCCO, UN SISTEMA PER FAR CREDERE DI ESSERE SCAPPATA IN QUELLA DIREZIONE, QUANDO PROBABILMENTE È ANDATA PROPRIO DALLA PARTE OPPOSTA!
EH?! DAVVERO??

PROBABILMENTE HA LASCIATO LA SOTTOVESTE E LA CUFFIA IN QUEI POSTI PRIMA DI AMMAZZARE MURASHIMA
SOLO LA VESTAGLIA AVEVA DELLE MACCHIE DI SANGUE!
AH!
DAVVERO??
PERÒ MI SONO LASCIATA INGANNARE E SONO SALITA SULLA TORRE!
CERTO CHE SEI INCREDIBILE! SEI DAVVERO UNA DETECTIVE!!
QUINDI...
MA ALLORA VUOL DIRE CHE IL COLPEVOLE ERA IN UNA DELLE STANZE DEL PRIMO PIANO...

ED ANCH'IO NON HO UN ALIBI...
ANCHE TU ERI AL PRIMO PIANO!!
HAI RAGIONE! ED IO SONO PRATICA DI TRAVESTIMENTI!
AH?!
ALLORA, LE MIE SORELLE
MURASHIMA ERA L'UNICO AD AVERE LA CAMERA AL PIANO TERRA, GLI ALTRI ERANO TUTTI DI SOPRA!
E POI...
NON È DETTO CHE L'OMICIDA SIA UNA DONNA!
PURTROPPO NON RIESCO A CONTATTARE LA POLIZIA...
SIGNORI, SCUSATEMI...
VUOI DIRE CHE STAI SOSPETTANDO DI ME?!

EH?! CHE VUOL DIRE??
DOBBIAMO DENUNCIARE L'OMICIDIO!!
LE LINEE TELEFONICHE SONO STATE TAGLIATE!
NON SOLO... IN CORRIDOIO HO TROVATO...
DEI CELLULARI FATTI A PEZZI. CREDO SIANO I VOSTRI
IL MIO... AH! NON C'È!!
L'HO LASCIATO IN CAMERA QUANDO SONO SCESO PER CENA!
L'OMICIDA...
CREDO CHE...
SIA SOLO ALL'INIZIO!!
VUOLE COMPIERE ALTRI DELITTI!
HONEY!!!


MIO DIO...
NON TOCCATE IL CADAVERE SINO A QUEL MOMENTO
È PERICOLOSO GUIDARE DI NOTTE PER QUESTE STRADE DI MONTAGNA.. NON APPENA FARÀ GIORNO MANDERÒ QUALCUNO IN CITTÀ A CHIAMARE LA POLIZIA
UHMM
MA CHE DICI?!
È SEMPRE STATO UNA PERSONA COSÌ FEROCE... VIOLENTA... FORSE È PROPRIO IL TIPO DI MORTE CHE GLI SI ADDICEVA!
CHIUDETEVI TUTTI BENE A CHIAVE!!
HONEY, TI PREGO!! RESTA CON ME STANOTTE!!
HO PAURA...

HA RAGIONE! È PERICOLOSO CHE QUALCUNO DI NOI RIMANGA SOLO!!
ALLORA È DECI-SO!
RESTI CON ME??
VA BENE...
D'AL-TRONDE SIAMO FIDANZA-TI!
BUONA-NOTTE A TUTTI, ALLORA!
IO RESTO UN PO' A PARLARE CON KAZU-SHI
PER-CHÉ NON RE-STATE ASSIE-ME?

NON POSSIAMO LASCIARE YOKO IN QUESTO STATO! NOI SORELLE DORMIAMO ASSIEME!
VA BENE, COME VUOI
È UNA VENDETTA!
SE È COSÌ ...
I PROSSIMI...
SIAMO NOI!
IL FATTO CHE SI SIA TRAVESTITO COME LA VECCHIA NE È UNA PROVA! IL VECCHIO HA CAPITO CHE SIAMO STATI NOI...
MALEDIZIONE!!
DICI ??

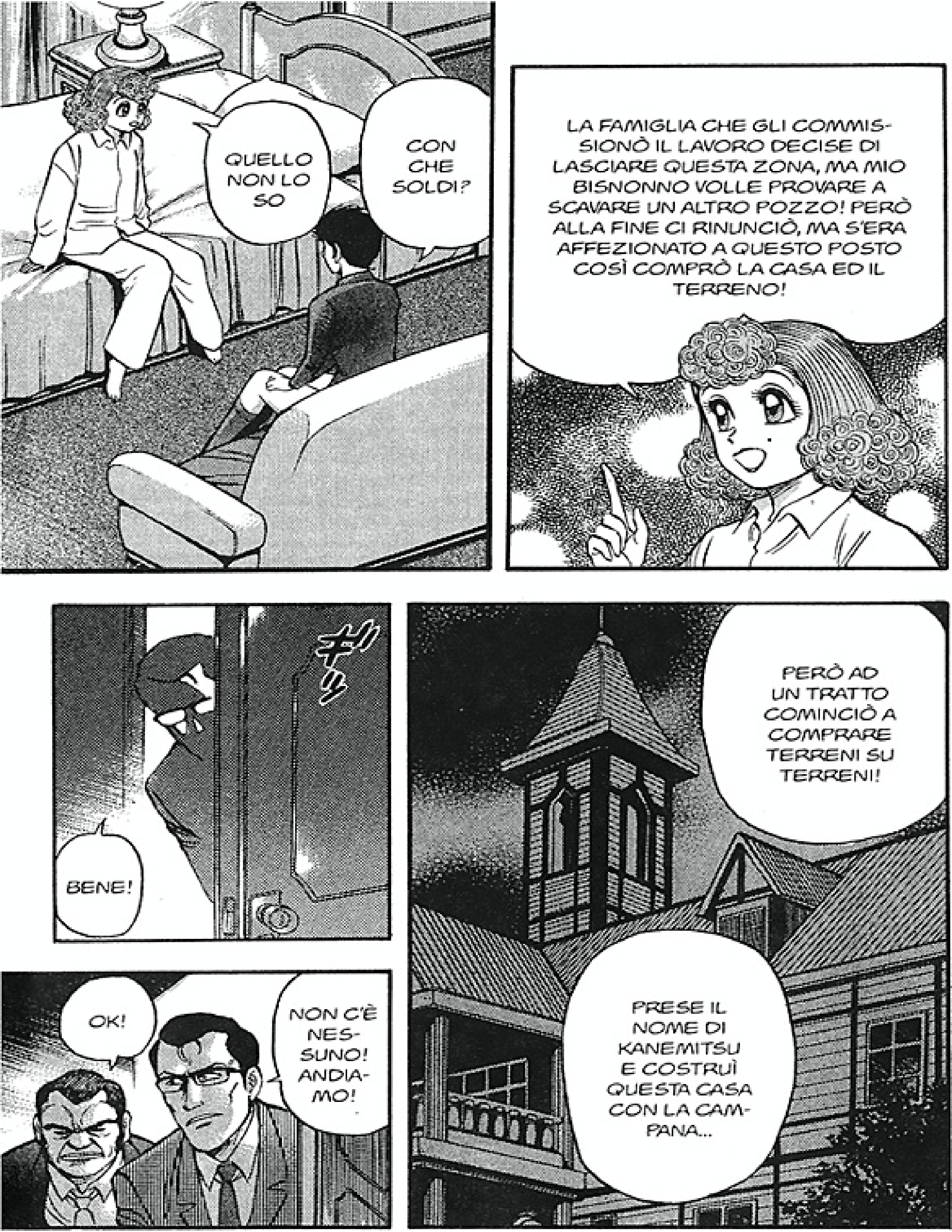
ALLORA NON È VERO CHE HA PERSO LA MEMORIA DI QUELLO CHE È SUCCESSO!
POTREBBE ANCHE ESSERE FALSO CHE SIA PARA-LIZZATO!
HA VISTO QUANDO ABBIAMO AM-MAZZATO LA VECCHIA...
È SALTA-TO FUORI PROPRIO MENTRE LA PORTAVAMO DI SOPRA!

MURASHIMA L'HA COLPITO E L'HA FATTO CADERE DALLE SCALE
COSA STATE FACENDO?!?
HA INSANGUINATO TUTTO IL PAVIMENTO E NON SI MUOVEVA PIÙ... ERO SICURO CHE FOSSE MORTO! CHI SI SAREBBE IMMAGINATO CHE SI SAREBBE SALVATO?!
MI SONO TRANQUILLIZZATO QUANDO ABBIAMO SCOPERTO CHE NON POTEVA PIÙ PARLARE ED AVEVA PERSO LA MEMORIA DI QUELLA NOTTE...

VUOLE VENDICARE SUA MOGLIE!
PERÒ... COME PUÒ QUEL VECCHIO AVERE LA FORZA PER UCCIDERE MURASHIMA?!
POTREBBERO ESSERE I MAGGIORDOMI!
O ANCHE LE NOSTRE MOGLI...!
ERA LA LORO MADRE!
HA DETTO CHE L'ASSASSINO È RIMASTO AL PRIMO PIANO...
IO M'ERO ADDORMENTATO SUL DIVANO QUANDO MIA MOGLIE M'HA SVEGLIATO...
SVEGLIATI! SVEGLIATI!!
QUALCUNO HA LANCIATO UN GRIDO!!
ANCH'IO!
NON SO...
COSA STESSE FACENDO MIA MOGLIE...
...PRIMA DI QUELL'URLO!

TUTTI I MIEI STUDI SULLE TRADIZIONI LOCA-LI NON M'HANNO AIUTATO A SCOPRIRE NULLA!
MALEDIZIO-NE! VOGLIO CONOSCERE IL SEGRETO DI QUELLA CAM-PANA A TUTTI I COSTI!!
ANCH'IO HO BISOGNO DI QUEI SOLDI...
AMMAZ-ZIAMO IL VECCHIO O IL TRAVE-STITO?
UCCI-DERE PRIMA DI ESSERE UCCISI!??
NON SAPPIA-MO COSA POTREBBE SUCCEDE-RE!
PREFERISCO DORMIRE VESTITA SUL DIVANO!
NON TI METTI IL PIGIA-MA?

SEI PROPRIO UN MASCHIO!
EH EH
CHE VERGOGNA!
RACCONTAMI ANCORA UN PO' DI TUO BISNONNO
CERTO!
MIO BISNONNO SCAVAVA POZZI. VENNE IN QUESTA CITTÀ PER SCAVARE UN POZZO PER UNA RICCA FAMIGLIA LOCALE
UN POZZO!
PERÒ L'ACQUA NON ERA BUONA, SU QUESTI MONTI...
SEMBRA NON FOSSE POTABILE. SCAVÒ DUE POZZI
ENTRAMBI INUTILIZZABILI!
NON POTABILI...



LA FAMIGLIA CHE GLI COMMISSIONÒ IL LAVORO DECISE DI LASCIARE QUESTA ZONA, MA MIO BISNONNO VOLLE PROVARE A SCAVARE UN ALTRO POZZO! PERÒ ALLA FINE CI RINUNCIÒ, MA S'ERA AFFEZIONATO A QUESTO POSTO COSÌ COMPRÒ LA CASA ED IL TERRENO!
CON CHE SOLDI?
QUELLO NON LO SO
PERÒ AD UN TRATTO COMINCIÒ A COMPRARE TERRENI SU TERRENI!
PRESE IL NOME DI KANEMITSU E COSTRUÌ QUESTA CASA CON LA CAMPANA...
ギッ
BENE!
NON C'È NESSUNO! ANDIAMO!
OK!

NON DOBBIAMO AMMAZZARLO SUBITO! DOBBIAMO PRIMA FARGLI RISCRIVERE IL TESTAMENTO!
QUEL VECCHIO MALEDETTO!
GIURO CHE STAVOLTA LO FACCIO FUORI! SE L'AMMAZZIAMO ADESSO, DARANNO LA COLPA ALL'ASSASSINO DI MURASHIMA!
È APERTO!
ECCOLO! È SOLO!
SULLA SEDIA A ROTELLE, AL BUIO...

SIGNOR KANEMITSU, VORREMMO PARLARLE...
A PROPOSITO DI QUEL TESTAMENTO...
NON SI MUOVE! STA DORMENDO??
ASPETTA... È STRANO...
NON RESPIRA!!!

È UN MANICHINO!!
UN MANICHINO FATTO A SUA IMMAGINE!!
COSA?!
MA COME PUÒ ESSERE?!?
PERÒ QUANDO HA LETTO IL TESTAMENTO SI MUOVEVA!!
È COME I MANICHINI DEI FILM!
CI SONO DEI COMANDI COLLEGATI ALLO SCHIENALE DELLA SEDIA A ROTELLE!
DEI TUBI D'ARIA!!
MA ALLORA...

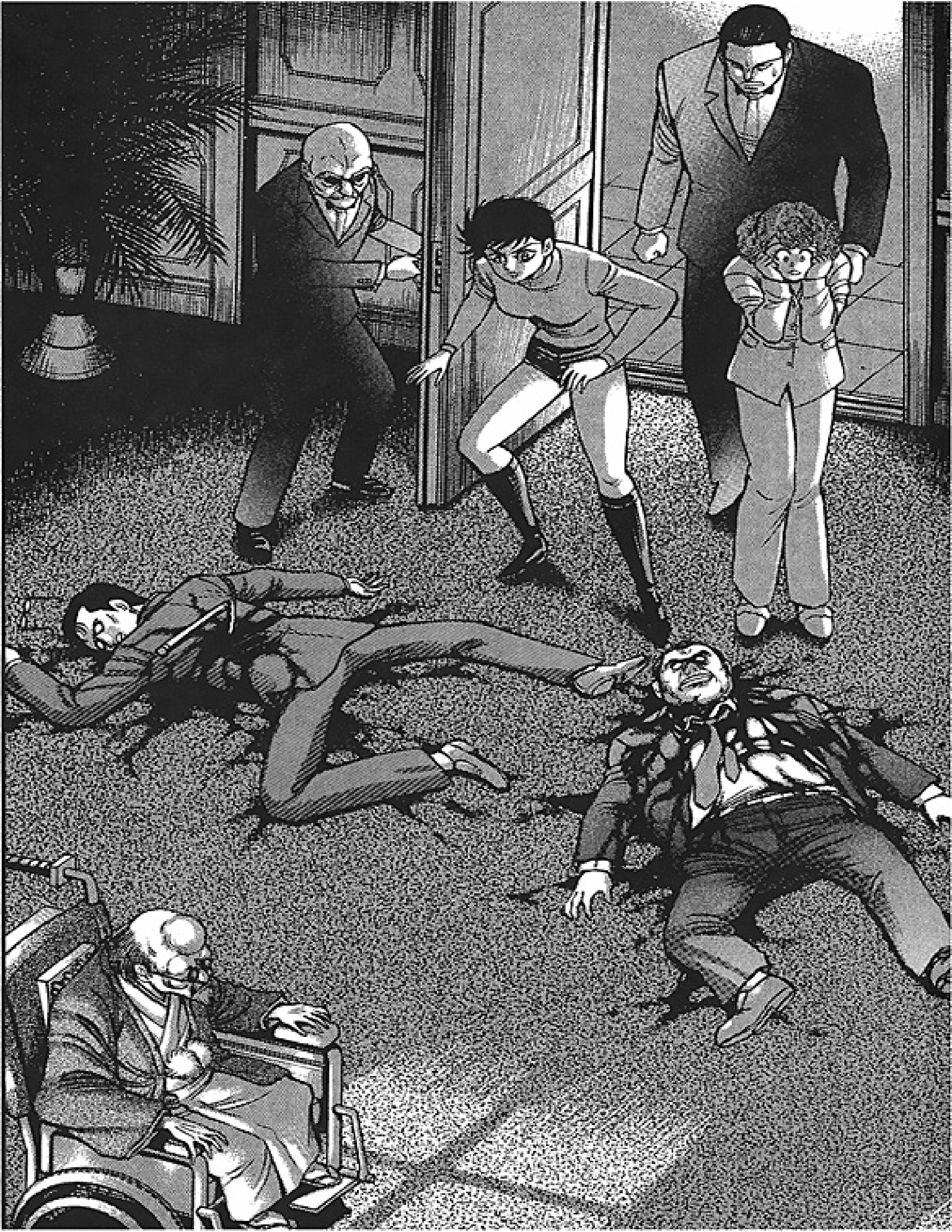
IL GIORNO CHE ABBIAMO AMMAZZATO LA VECCHIA!
IL FIGLIO DEL MAGGIORDOMO!! ERA LUI CHE SPINGEVA LA SEDIA A ROTELLE!!
NON S'ERA SALVATO!!
ALLORA IL VECCHIO È MORTO...
OGGI CI HANNO CONVOCATI QUI PER UCCIDERCI!!
GIÀ...
VOGLIONO VENDICARE LA MORTE DEL LORO PADRONE LASCIANDO TUTTO A QUEL TRAVESTITO!
QUINDI ANCHE IL TESTAMENTO È UN FALSO! SE LO SONO INVENTATO I MAGGIORDOMI PERCHÉ SANNO CHE NOI ABBIAMO UCCISO LA VECCHIA!

!?
WAH!!

COS'È QUESTO BACCANO DAL PIANO TERRA?!
VIENE DALLA STANZA DI PAPÀ!!
SÙ, SBRIGA-TI!!

PAPÀ! PAPÀ!
È CHIUSO A CHIAVE!
CHE SUCCEDE?
AH, SEI QUI?!
PRESTO!!
HO SENTITO UNA GRAN CONFUSIONE DALLA STANZA DI PAPÀ!
FORSE PAPÀ È IN PERICOLO!!
MA COME ...?!
NON AVETE UN'ALTRA CHIAVE? LA PORTA È CHIUSA DA DENTRO!
CERTO CHE CE L'ABBIAMO... PERÒ LÀ DENTRO NON DOVREBBE ESSERCI NESSUNO!!

COME NO?!
MA SE È LA STANZA DI PAPÀ?!?
AH, SÌ... HA RAGIONE...
.....
MI SEMBRA DI SENTIRE DEI LAMENTI!
COME PUÒ ESSERE?! ADESSO APRO!
AVANTI, SBRIGATI!!!
AH!!!
È... UN BAGNO DI SANGUE
DUE!
CI SONO DUE CADAVERI!!
EH?!



SONO GIÀ MORTI...
E PAPÀ?! COME STA??
PAPÀ!!!
CI SCUSI... QUELLO È UN MA-NICHI-NO...
COSA ?!

UN MANICHINO?!
!
NON È CADUTO DALLE SCALE...
LA POLIZIA È GIUNTA A QUESTA CONCLUSIONE...
IL PADRONE È STATO UCCISO LA NOTTE DELLA MORTE DELLA PADRONA!
ALLORA HO CREDUTO CHE ANCHE LA MORTE DELLA PADRONA NON FOSSE UN SUICIDIO...
AVETE VOLUTO SMASCHERARE L'ASSASSINO DA SOLI?
SÌ... COSÌ ABBIAMO FATTO FARE IL MANICHINO E SCRITTO IL FALSO TESTAMENTO...
POI ABBIAMO CONVOCATO TUTTI IN QUESTA CASA!

VOI!!
I NOSTRI MARITI!!
LI AVETE FATTI VENIRE QUI SOLO PER AMMAZZARLI, VERO?!
È VERO! SONO STATI I NOSTRI MARITI AD UCCIDERE I NOSTRI GENITORI PER AVERE L'EREDITÀ!
PERÒ NOI L'ABBIAMO SAPUTO DOPO!!
NON C'ERA PIÙ NIENTE DA FARE!
ORMAI I NOSTRI GENITORI NON TORNERANNO PIÙ...
.....

I NOSTRI MARITI SE LA SONO VOLUTA
È LA GIUSTA PUNIZIONE!!
PERÒ CHI LI HA UCCISI?!
CHI LI HA AMMAZZATI?!
SE SEI STATO TU, YUKIYOSHI, RICONOSCO CHE HAI IL DIRITTO DI VENDICARTI DI CHI HA UCCISO I TUOI GENITORI!!
PERÒ SE ' È STATO QUALCUN ALTRO NON LO PERDONERÒ!!
ERANO PUR SEMPRE I NOSTRI MARITI!!
CARO...!!!
....

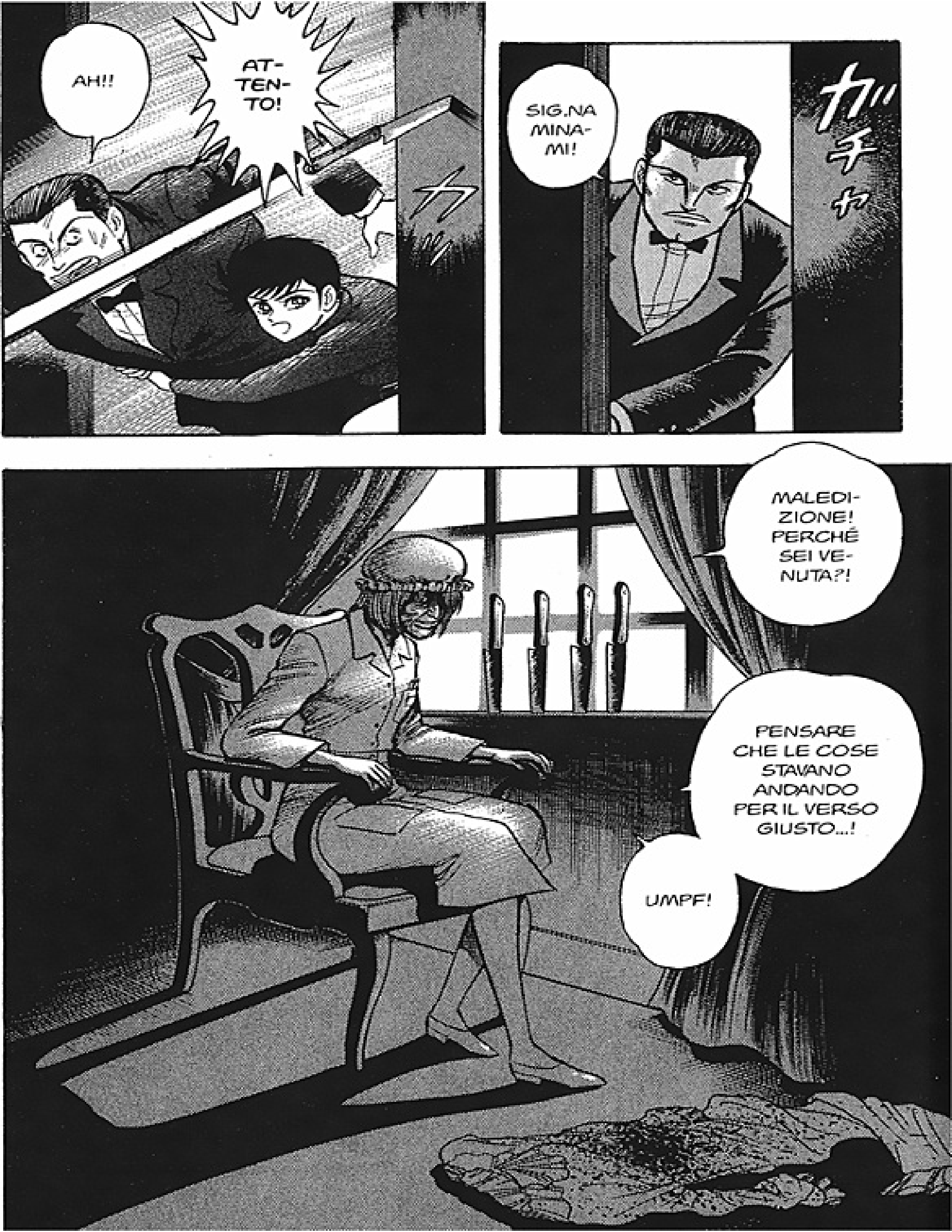
CHI È STA-TO?!?
NON SONO IO!!!
NON NE AVREI IL CO-RAG-GIO!
YUKIYOSHI PO-TREBBE AVER AMMAZZATO MURASHIMA!
PERÒ NON PUÒ AVER UCCISO GLI ALTRI DUE! ERA CON ME IN QUEL MOMENTO!
POS-SO TESTI-MO-NIAR-LO!
CHE VALO-RE PUÒ AVERE LA TESTIMO-NIANZA DELLA SUA FIDANZA-TA?!
SIETE D'AC-CORDO!!
NON SONO LA SUA FI-DAN-ZATA!
E NON HO INTE-RESSE A DIFEN-DERLO!!

IO SONO STATA ASSUNTA COME SUA GUARDIA DEL CORPO!
PERCHÉ AVEVA DEI DUBBI SUL FATTO CHE SUA MADRE SI FOSSE DAVVERO SUICIDATA...
È PER QUELLO CHE M'HA CHIAMATA!
COME PENSAVO! YUKIYOSHI NON POTREBBE MAI AVERE UNA FIDANZATA FEMMINA!
ANCHE NOI TRE ERAVAMO ASSIEME QUANDO LORO SONO STATI UCCISI!
C'È VOLUTO UN PO' DI TEMPO PER ARRIVARE QUI PERCHÉ ERAVAMO GIÀ A LETTO
NON AVREI MOTIVI PER UCCIDERE MIO MARITO...
ERA UN DELINQUENTE, PERÒ CON ME ERA GENTILE...
ALLORA...

SIETE STATI VOI DUE, VERO IKE-YAMADA?!?
EH?!
MA COME...
NOI ABBIA-MO SOLO VOLUTO VENDICARE I NOSTRI PADRONI!
ABBIAMO PREPARA-TO QUESTO MANI-CHINO PER CONVIN-CERE GLI ASSASSINI A CONFESSARE ED A CONSEGNARSI ALLA POLIZIA!
PERÒ NON ABBIAMO UCCISO NESSU-NO!
CER-TO...
UCCIDERE GLI ASSASSINI DEL PROPRIO PADRO-NE SOLO PER VENDETTA... MAN-CO FOSSE UN FILM DI SAMURAI!
ALLO-RA...
LA FINE-STRA È CHIUSA...

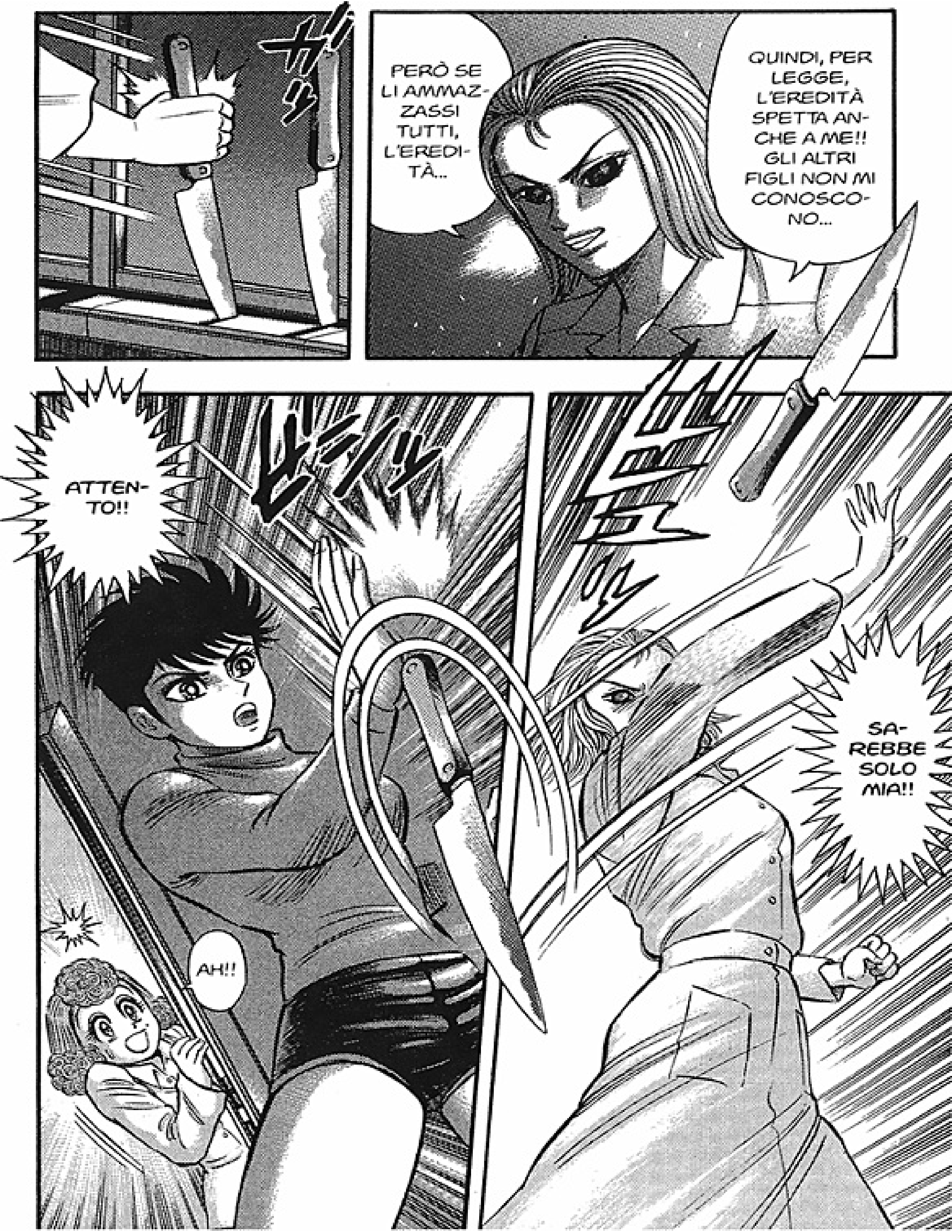
DA DOVE DIAVOLO PUÒ ESSERE FUGGITO?!
NOI DUE SIAMO ARRIVATI QUI POCHI SECONDI DOPO AVER SENTITO QUEL TRAMBUSTO
SIA LA FINESTRA CHE LA PORTA SONO CHIUSE DALL'INTERNO...
E NON ABBIAMO VISTO NESSUNO USCIRE DA QUI
CHI ALTRI SA CHE IL SIGNOR KANEMITSU È STATO UCCISO?
L'INFERMIERA
LA SIGNORINA MINAMI!
IL MEDICO TRATTÒ IL CASO COME UN'INCIDENTE, MA LA SIGNORINA MINAMI ERA CONVINTA CHE SI TRATTASSE DI UN OMICIDIO!
È STATA LEI A PROCURARCI IL MANICHNO!
IL MANICHINO?!

IN PASSATO LAVORAVA NEL CINEMA, SI OCCUPAVA DI EFFETTI SPECIALI...
È STATA LEI A PRODURRE UNA COPIA DEL VOLTO DEL PADRONE CALCANDOLA DAL VISO DEL CADAVERE
QUINDI
POTREBBE ANCHE AVER CALCATO QUELLA DELLA MOGLIE!
CONDUCETEMI NELLA STANZA DI QUESTA MINAMI!
CERTO!
VOI RESTATE QUI! È PERICOLOSO!
EH?!
QUI...
SIG.NA MINAMI!
NON RISPONDE!
APRA!



ガチャ
SIG.NA MINAMI!
ATTENTO!
AH!!
MALEDIZIONE! PERCHÉ SEI VENUTA?!
PENSARE CHE LE COSE STAVANO ANDANDO PER IL VERSO GIUSTO...!
UMPF!

PERCHÉ?? CHI SEI TU REALMENTE??
VOLEVO AMMAZZARE TUTTI I KANEMITSU!!
L'HAI FATTO PER L'EREDITÀ??
L'AMANTE DEL VECCHIO KANEMITSU!! IO SONO SUA FIGLIA!!
YAYOI MINAMI... LA FIGLIA DI KAORI MINAMI...
SÌ! ANCHE SE M'HA TENUTA NASCOSTA, IL VECCHIO MI HA RICONOSCIUTO COME SUA FIGLIA NATURALE!


QUINDI, PER LEGGE, L'EREDITÀ SPETTA ANCHE A ME!! GLI ALTRI FIGLI NON MI CONOSCONO...
PERÒ SE LI AMMAZZASSI TUTTI, L'EREDITÀ...
SAREBBE SOLO MIA!!
ATTENTO!!
AH!!

CUTIE HONEY!!
PERCHÉ DIAVOLO SEI VE-NUTA SIN QUI?!
EH?!?

MA
CHE...

シュッ
ガッ

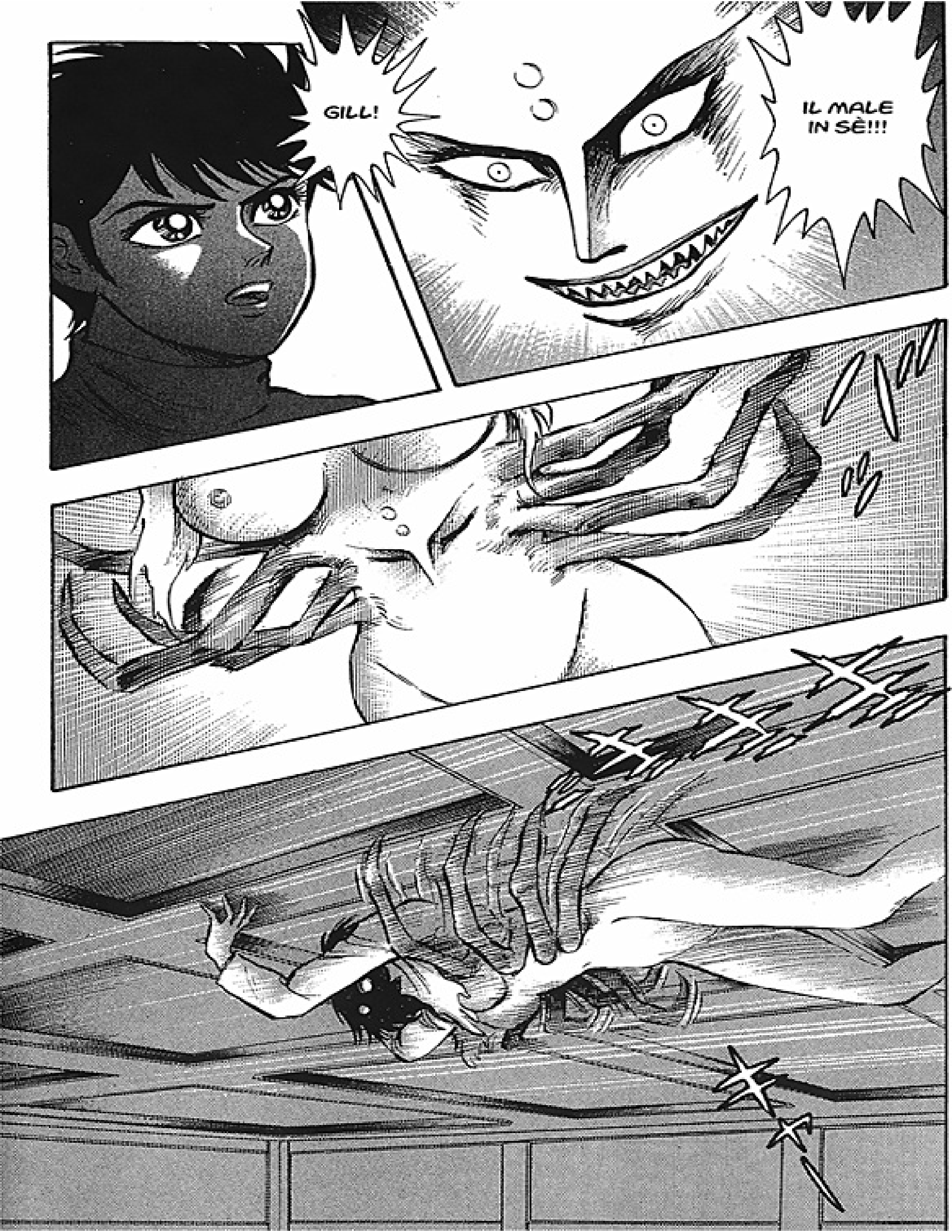
シュッ
ガッ
キ

MA CHE...

ハラッ
AAAHH!
GILL?!

AH AH AH AH!!

HONEY!! GUARDA BENE COSA POSSONO FARE I TUOI AMATI UMANI QUANDO SONO SPINTI DALL'AVIDITÀ!
IN CHE ESSERI SPAVENTOSI MOSSI DALL'ODIO E DALLA CUPIDIGIA SI POSSONO TRASFORMARE!!
IO NON MI SONO IMPOSSESSATA DEL CORPO DI QUESTA DONNA!
È STATA LEI AD EVOCARMI! LEI A VOLERMI!! A VOLERE...


IL MALE
IN SÈ!!!
GILL!

ADESSO HO CAPITO! PASSAVA DI STANZA IN STANZA DAL SOF-FITTO!!
COS'È QUEL MO-STRO?!?
!?

LE TUE SORELLE!!
VUOLE UCCIDERLE!!!
WAAAAHH!
AAAH!

NON VE LA LASCERÒ!!!
QUELL'EREDITÀ DEV'ESSERE MIA!! DELL'UNICA CHE NON HA GODUTO DELL'AMORE DI SUO PADRE!!!
NON VI MERITATE L'EREDITÀ!!
MALEDETTE! I VOSTRI GENITORI VI HANNO AMATE E VOI LI AVETE FATTI UCCIDERE DAI VOSTRI MARITI!!

FERMA-
TI!!!
VUOI TRA-
SFORMATI
PER SEM-
PRE IN UN
MOSTRO??
COM-
PRENDO
LA TUA
IRA,
MA...
SE
CONTINUI
COSÌ NON
POTRAI
PIÙ TOR-
NARE
UMANA!!

!?
REIKOOO !!!
AAAAAHH!!!
!?

È SCAPPATA SUL TETTO! È PERICOLOSO, RESTATE TUTTI QUI!!
HO-NEYYYY!!
ゴロゴロ

IH IH IH!!
QUESTA CAMPANA ED IL SUO SEGRETO SONO MIE!!!
NON LI LASCERÒ A NESSUNO!!
NON C'È NESSUN SEGRETO IN QUELLA CAMPANA!!!
LASCIALA ANDARE!! È PERICOLOSO, CON QUESTI FULMINI!!
GRRR...

NON CRE-DERE DI POTERMI INGANNA-RE!
QUESTA CAM-PANA È MIA!!
CREDI-MI!!
LA CAM-PANA È UN TRUC-CO PER SVIARE LE PERSONE DAL VERO TESORO!!
GRRRRRR

!
ゴオーン

MINA-MI!!!
MINA-MIIIIII!!

DEVE AVER SOFFERTO MOLTO D'ESSER STATA LA FIGLIA DI UNA PERSONA CHE NON S'È MAI PRESA CURA DI LEI... POI, QUANDO HA CAPITO CHE SUO PADRE ERA STATO UCCISO, HA DECISO DI VENIRE IN QUESTA CASA...
MI ERA SEMBRATA UN MOSTRO, PERÒ IL CADAVERE ERA QUELLO DI UNA NORMALE RAGAZZA!
CREDO CHE ALL'INIZIO L'ODIO L'AVESSE SFIGURATA...

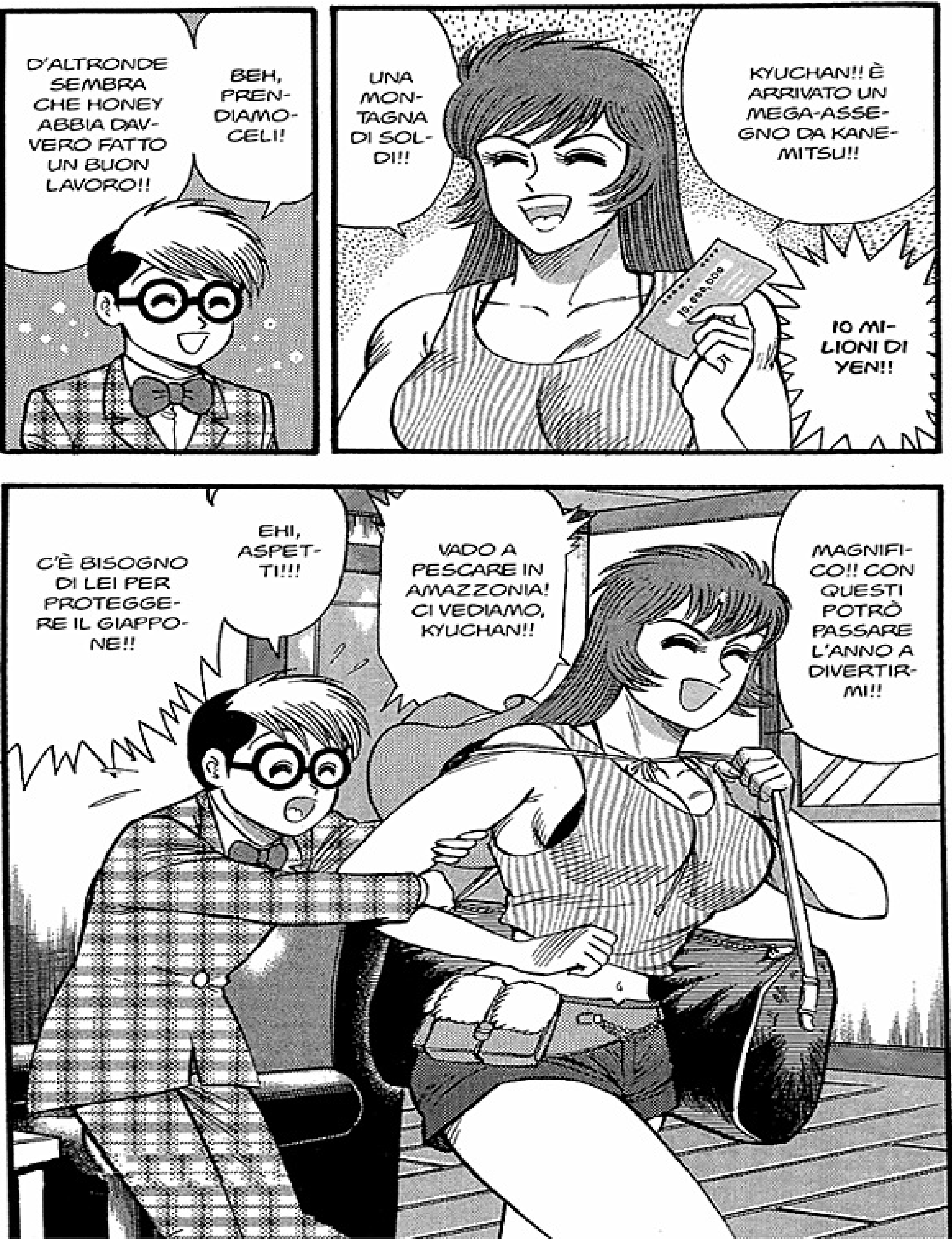
HONEY! TU HAI CHIAMATO QUEL MOSTRO PER NOME, O SBAGLIO?
SCUSA LA DOMANDA MA...
LA CONOSCEVI??
QUANDO AL DESIDERIO DI VENDICARE IL PADRE S'È UNITA LA CUPIDIGIA PER IL TESORO DEI KANEMITSU, SI È TRASFORMATA IN UN MOSTRO
È SISTER GILL, LA MIA NEMICA! COLEI CHE HA UCCISO MIO PADRE, UN DEMONIO DALL'ASPETTO DI DONNA!
PERÒ IO NON VOGLIO ELIMINARLA PER VENDICARE MIO PADRE, MA PER SALVARE IL MONDO DAL PERICOLO CHE RAPPRESENTA!

LEI APPARE OGNI VOLTA CHE NELL'ANIMO UMANO SI INSEDIA L'ODIO
FORSE IL MIO SARÀ UN COMBATTIMENTO ETERNO...
......
......
A PROPOSITO, DOV'È IL TERZO POZZO SCAVATO DA TUO BISNONNO?
?
IL POZZO?
È ABBASTANZA LONTANO DA QUI! SARÀ UNA BELLA PASSEGGIATA!
HO VOGLIA DI FARE DUE PASSI!
E POI IL SEGRETO DEI KANEMITSU È NEL POZZO, NON NELLA CAMPANA!
COSA?!

È QUESTO! È CHIUSO IN QUEL MODO DA DECINE DI ANNI!
PER EVITARE CHE QUALCUNO CI CADA DENTRO...
NON VORRAI ENTRARCI?!
ISSA!
CERTAMENTE!!
STA ATTENTA!! LE PARETI SONO SCIVOLOSE!
NO, NON C'È ACQUA
È COMPLETAMENTE ASCIUTTO!

ALLORA??
È COME PENSAVO! CI SONO DEI CORRIDOI!!
VIENI GIÙ ANCHE TU, YUKKIE!
HO UNA COSA DA FARTI VEDERE!
GUARDA!!
È PROPRIO UN LABIRINTO!! SEMBRA UN VESPAIO!!
CAPISCI COS'È QUESTO?
RISPLENDE...

CERTO! È ORO!!
EH?!
TUO BI-SNONNO TROVÒ QUESTA VENA D'ORO!
KANEMITSU, "LA CAMPANA DEI SEGRETI", POTREBBE ANCHE ESSERE "L'APE D'ORO"! O "IL VESPAIO DELL'ORO"!!
QUELL'APE CHE ERA RAPPRESENTATA SULLA CAMPANA!
LA CAMPANA SERVIVA SOLO A DISTRARRE LE PERSONE DAL VERO TESORO!
TUTTI PENSAVANO CHE FOSSE LA CAMPANA A NASCONDERE UN SEGRETO, INVECE BISOGNAVA GUARDARE DA TUTT'ALTRA PARTE!
CAPISCI??
AH!


KYUCHAN!! È ARRIVATO UN MEGA-ASSEGNO DA KANEMITSU!!
10 MILIONI DI YEN!!
UNA MONTAGNA DI SOLDI!!
BEH, PRENDIAMOCELI!
D'ALTRONDE SEMBRA CHE HONEY ABBIA DAVVERO FATTO UN BUON LAVORO!!
MAGNIFICO!! CON QUESTI POTRÒ PASSARE L'ANNO A DIVERTIRMI!!
VADO A PESCARE IN AMAZZONIA! CI VEDIAMO, KYUCHAN!!
EHI, ASPETTI!!!
C'È BISOGNO DI LEI PER PROTEGGERE IL GIAPPONE!!

CAPITOLO 12: LOVELY ANGEL

ガー
ガヤガヤ
アハハ
ペチャクチャ
ガーッ
!
EH?!

ふわっ

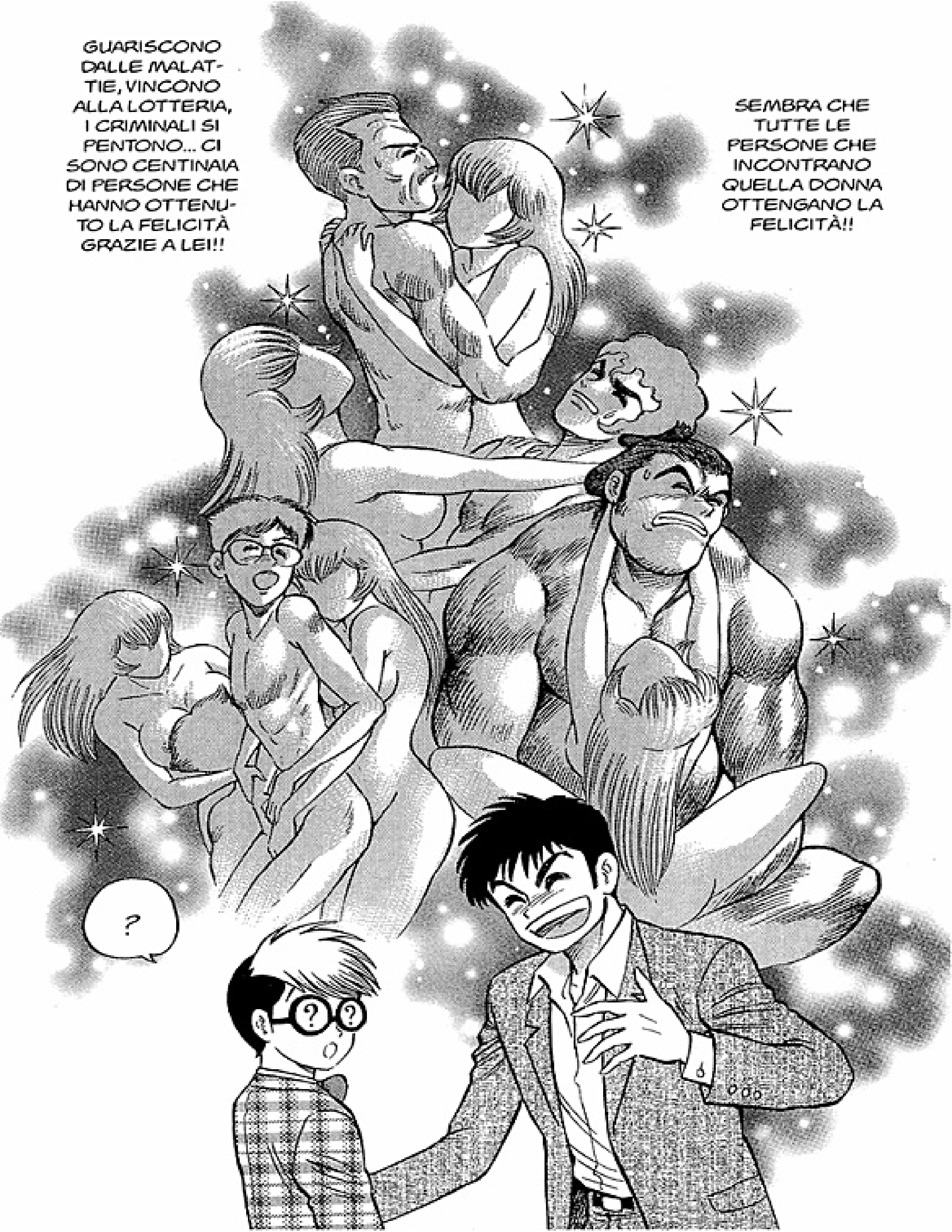
AVETE VISTO ANCHE VOI?? NON ERA NUDA SOTTO IL SO-PRABITO??
MA... MA COME ...?!?
È IM-POSSI-BILE!!
PERÒ ...
SONO SICURIS-SIMO!!
STUPI-DO!
SARANNO STATI SLIP NERI!
UHM...
CERTO CHE AVEVA UN FISICO...
GIÀ!

E NON V'È SEMBRATO DI VEDERE UNA LUCE?
COME UN'AUREOLA!
SÌ, SÌ! MI SONO ACCORTO ANCH'IO DELLA LUCE SULLA NUCA!!
C'ERA SENZ'ALTRO!
UN'AUREOLA SULLA NUCA...
OH!
ALLORA ERA... UN ANGELO?!?
UN ANGELO??
ニャンコマークの
早見探偵社

ESATTO! SEMBRA PROPRIO COSÌ!
IH IH IH !!
VORREI PROPRIO INCONTRARLA ANCH'IO!
MA CHE STUPIDAGGINI DICI?!
È SENZ'ALTRO UNA LEGGENDA METROPOLITANA!
CHE CREDULONE!!
DI CHE PARLATE?
ASCOLTA, ASCOLTA! SONO SICURO CHE A TE INTERESSI!!
NON POSSO DIRLO FINCHÈ NON MI RACCONTA DI CHE SI TRATTA!
SE SEI UN MASCHIO T'INTERESSA DI SICURO!
ウへへ
イヒヒヒ
UNA TIZIA TUTTA NUDA!!!

TI INTERESSA DAVVERO??
KYU-CHAN!
AH AH!
TUTTA NUDA PER STRADA!!
STUPIDO! QUESTA SE NE VA IN GIRO NUDA!!
TUTTA NUDA?? BEH, NON MI SEMBRA UNA COSA PARTICOLARE... CHIUNQUE SI SPOGLIA PER FARSI UNA DOCCIA, O...
CIOÈ ??
EH?!
LE LAVA COL SAPONE, LE FA DIVERTIRE, POI SE NE VA SENZA LASCIARE NÉ UN NOME NÉ UN NUMERO DI TELEFONO!
APPARE ALL'IMPROVVISO ALLE PERSONE DISPERATE!
SEMBRA CHE VADA IN GIRO ATTREZZATA DI UNA VASCA DA BAGNO GONFIABILE!
IH IH IH!
E ABILISSIMA!!!
NON CAPISCI?! È BELLISSIMA!!

SENTI QUESTA!
QUELLA DONNA DONA LA FELICITÀ!
?
ASPETTA!
PUAH, NON M'INTERESSA PROPRIO!
NON HO FINITO!!!
AH AH AH AH!
COME M'ASPETTAVO!!
LA FELICITÀ??
CHE SIGNIFICA?
AH!
SEI INTERESSATO ADESSO?!
AH AH
CHE IDIOZIE!


GUARISCONO DALLE MALATTIE, VINCONO ALLA LOTTERIA, I CRIMINALI SI PENTONO... CI SONO CENTINAIA DI PERSONE CHE HANNO OTTENUTO LA FELICITÀ GRAZIE A LEI!!
SEMBRA CHE TUTTE LE PERSONE CHE INCONTRANO QUELLA DONNA OTTENGANO LA FELICITÀ!!
?

MA COME FAI A CREDERE A SIMILI IDIOZIE?!
......
......
SEMBRA CHE I SERVIZIETTI CHE FA SIANO IL MASSIMO CHE UN UOMO POSSA PROVARE!!!
NON SOLO! NON SOLO!!
A ME BASTEREBBE QUELLO!!!
.....
.....
CI SONO NUMEROSI TESTIMONI!!
SEIKO!! IO CI CREDO!!
COME SIETE INGENUI VOI MASCHI!!!

NATURALMENTE NESSUNO NE CONOSCE LA VERA IDENTITÀ!
LA CHIAMANO PROPRIO "L'ANGELO"!
ESATTO! DICI BENE, KYU-CHAN!!
O UNA SORTA DI BABBO NATALE DELLA FELICITÀ!
PERÒ SE FOSSE VERO QUELLA DONNA DOVREBBE ESSERE UNA SPECIE DI ANGELO!
SUL SERIO??
UN'AUREOLA??
SI DICE CHE SULLA SUA TESTA SPLENDA UN'AUREOLA...
INDOSSA SOLO UN SOPRABITO E PORTA CON SÈ UNA GROSSA VALIGIA. CON QUELLA VA DI CITTÀ IN CITTÀ
IO STO METTENDO DA PARTE UN GRUZZOLETTO PER IL GIORNO IN CUI L'INCONTRERÒ!!
CERTO!
SOLDI??

TUTTO QUA!
È UNA TRUFFA! UNA TRUFFA A FINE DI LUCRO!
GIÀ! SEMBRA CHE PER I SUOI SERVIZI VOGLIA UN MUCCHIO DI SOLDI! C'È CHI HA PAGATO MILIONI!! IN MEDIA SEMBRA CHE PRENDA SUL MILIONE DI YEN, PERÒ IN CAMBIO TI DÀ LA FELICITÀ!
IN REALTÀ...
NO, NON È COSÌ!!
AH, HO CAPITO!
È ANCHE PER QUELLO CHE LA CHIAMANO "L'ANGELO"! L'ANGELO DELLE BOLLE DI SAPONE!!
SEMBRA CHE TUTTI I SOLDI CHE GUADAGNA VENGANO TRASFERITI AD ISTITUTI DI BENEFICIENZA!
UHMM
NON MI CONVINCE
?

SE LA MISSIONE DI CUTIE HONEY È ESSERE UN ANGELO CHE COMBATTE PER DISTRUGGERE IL MALE...
QUELLA DI ANGEL È ESSERE UN ANGELO CHE PORTA LA FELICITÀ AGLI UOMINI!
AAH...
ANCHE ARISA M'HA MOLLATO... È TUTTA COLPA MIA!
FACCIO SEMPRE LO STESSO ERRORE...
VOGLIO MOSTRARMI FLEMMATICO, INVECE...
SONO SOLO INCAPACE DI ESPRIMERE I MIEI SENTIMENTI!
CHE POSSO FARE?!
DLINN DLONN
EH?

COME HAI FATTO AD ENTRARE??
LA PORTA ERA CHIUSA A CHIAVE!!!
E TU CHI SEI??

AH... AH...
AH...
PER-MESSO!!
CHECHE-CHECHE ...?!?!
WAAAHHH!!
?
MA CHI DIA-VOLO SEI??

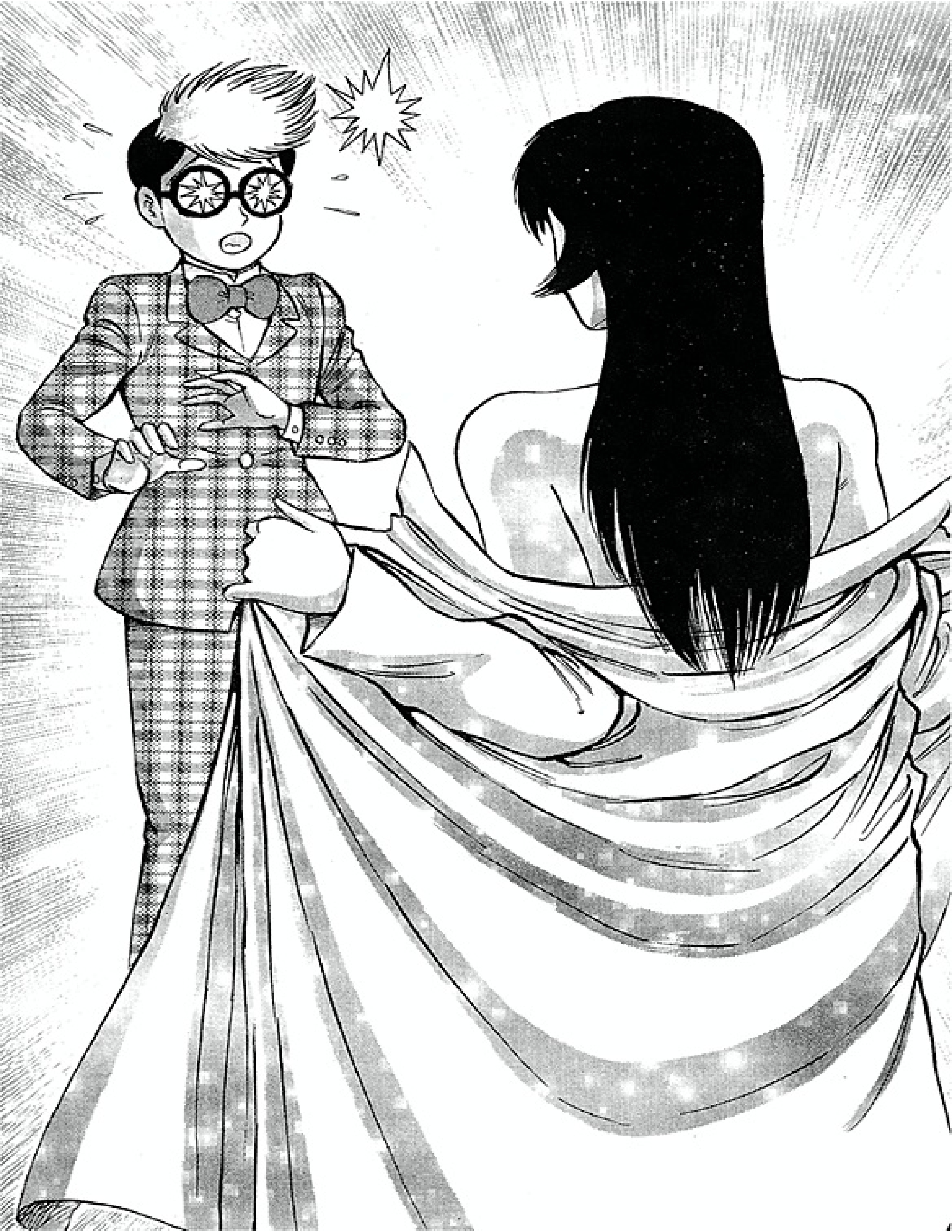
??
UNA VASCA ??
MA CHI SEI!??
AH AH !
È IL BAGNO DELLA FELICITÀ A DOMICILIO!!
!?

QUE-STO DA 200.000 YEN!!!
COSTA UN CASINO, MA NON M'IMPORTA!! SONO DISPOSTO A PROSCIUGARE IL CONTO IN BANCA!!
COSA ?!
QUESTO È IL LISTINO DEI PREZZI!
VOGLIO DIMENTICARE I MIEI DISPIACERI!!!
GRAZIE PER LA SCELTA! È GIÀ COMPRESO UNO SCONTO PER LE PERSONE GIOVANI!
LA TUA TRISTEZZA SI TRASFORMERÀ SUBITO IN FELICITÀ!
CERTAMENTE!
FELICITÀ?!?

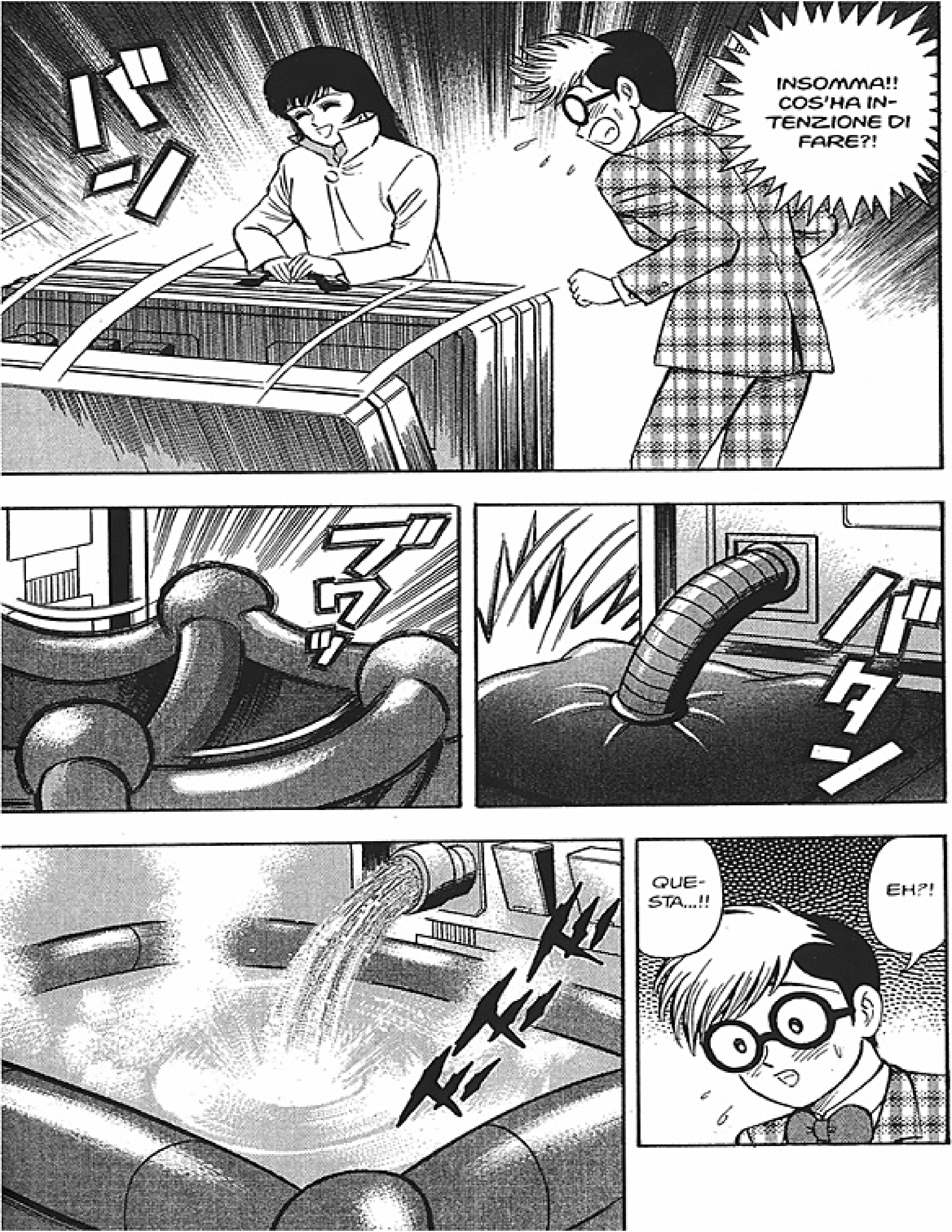
GRAZIE MILLE!
AHN...
INCRE-DIBILE...
MAI VI-STA UNA COSA SIMILE...
DA NON CRE-DERCI!!

*AGENZIA INVESTIGATIVA HAYAMI

CHE SIA IL CAPO??
EH?
DLINN DLONN
CHI... CHI È LEI??
ERA CHIUSO A CHIAVE!!
COM'È EN-TRATA??



CHI CHI... DIAVOLO È?!
AH AH AH!
EHI!
ASPETTI!! NON PUÒ ENTRARE COSÌ!!
TRAN-QUILLO!
RILAS-SATI PURE!!

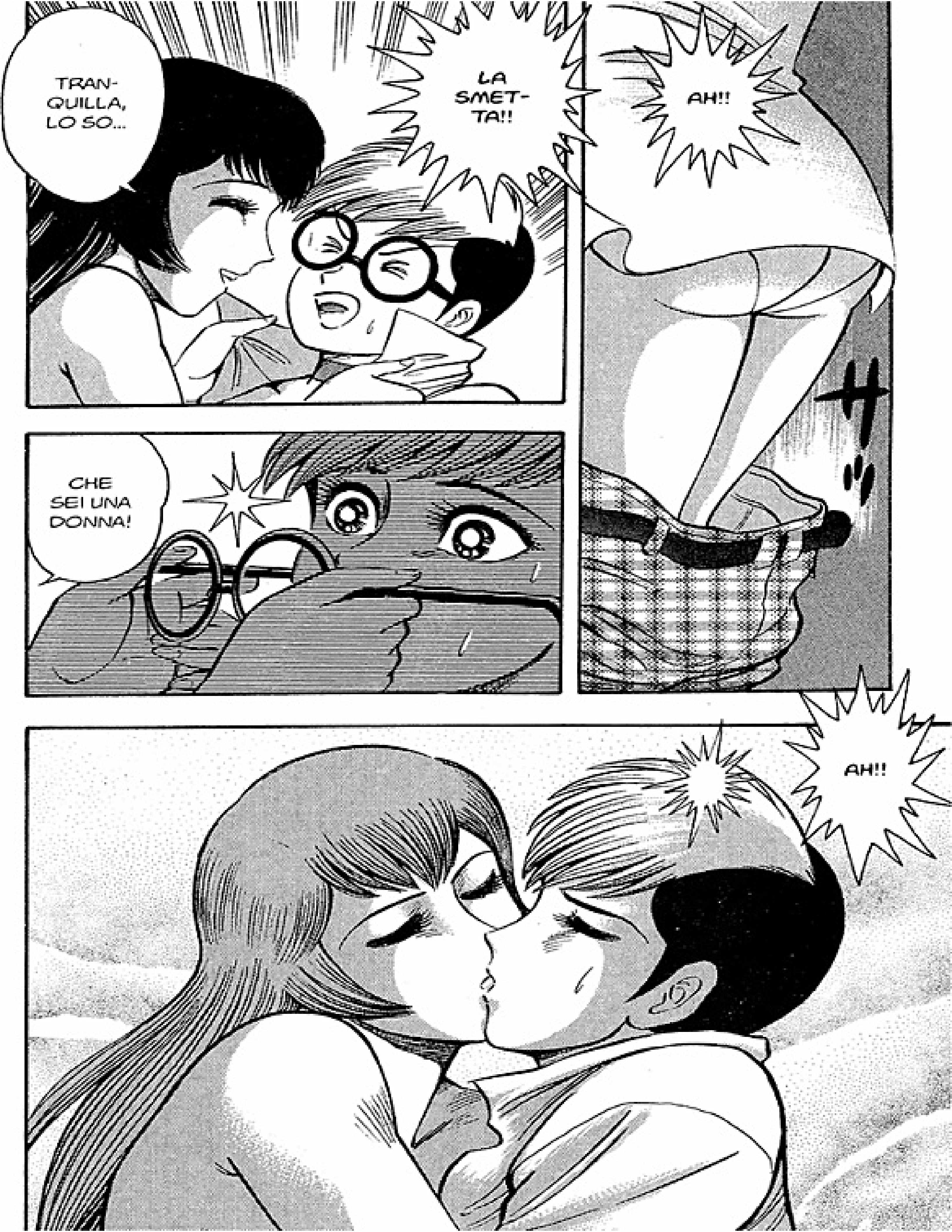

バーン
INSOMMA!! COS'HA IN-TENZIONE DI FARE?!
ブウッ
バタン
QUE-STA...!!
EH?!

MA CHE DIAVOLO...
COME PUÒ STARCI TUTTA QUEST'ACQUA DENTRO A QUELLA VALIGIA!
CERTO CHE NON CI STA! SAREBBE TROPPO PESANTE!
!
PREGO!
QUESTA VALIGIA USA UN MECCANISMO CHE RACCOGLIE LE MOLECOLE D'ARIA E LE TRASFORMA IN ACQUA CALDA!
EH?!?
MA ALLORA È...?!?

"FELICITÀ ASSOLUTA, I MILIONE", "PIACERE ESTREMO, 500.000"...
CHE VUOL DIRE?!
QUESTO...
È IL BAGNO DELLA FELICITÀ!!
AH?!?
QUELLO DI CUI PARLAVA TODOROKI!!! L'ANGELO CHE VA IN GIRO PER LE CASE A PORTARE LA FELICITÀ!!
ESATTAMENTE! SEMBRA CHE I MIEI CLIENTI MI CHIAMINO IN QUEL MODO!
PERÒ
IO NON SONO NÉ UN ANGELO NÉ UN'ILLUSIONE

PUOI CONTROLLARE, SE VUOI! È TUTTO VERO!!
NN... NO!!!
NON HO BISOGNO DI CONTROLLARE!!
AVANTI, SPOGLIATI!
IO... IO... NON SONO PORTATO PER...
MI SEMBRA D'IMPAZZIRE!!
DI NON ESSER PIÙ IO LA PROTAGONISTA!

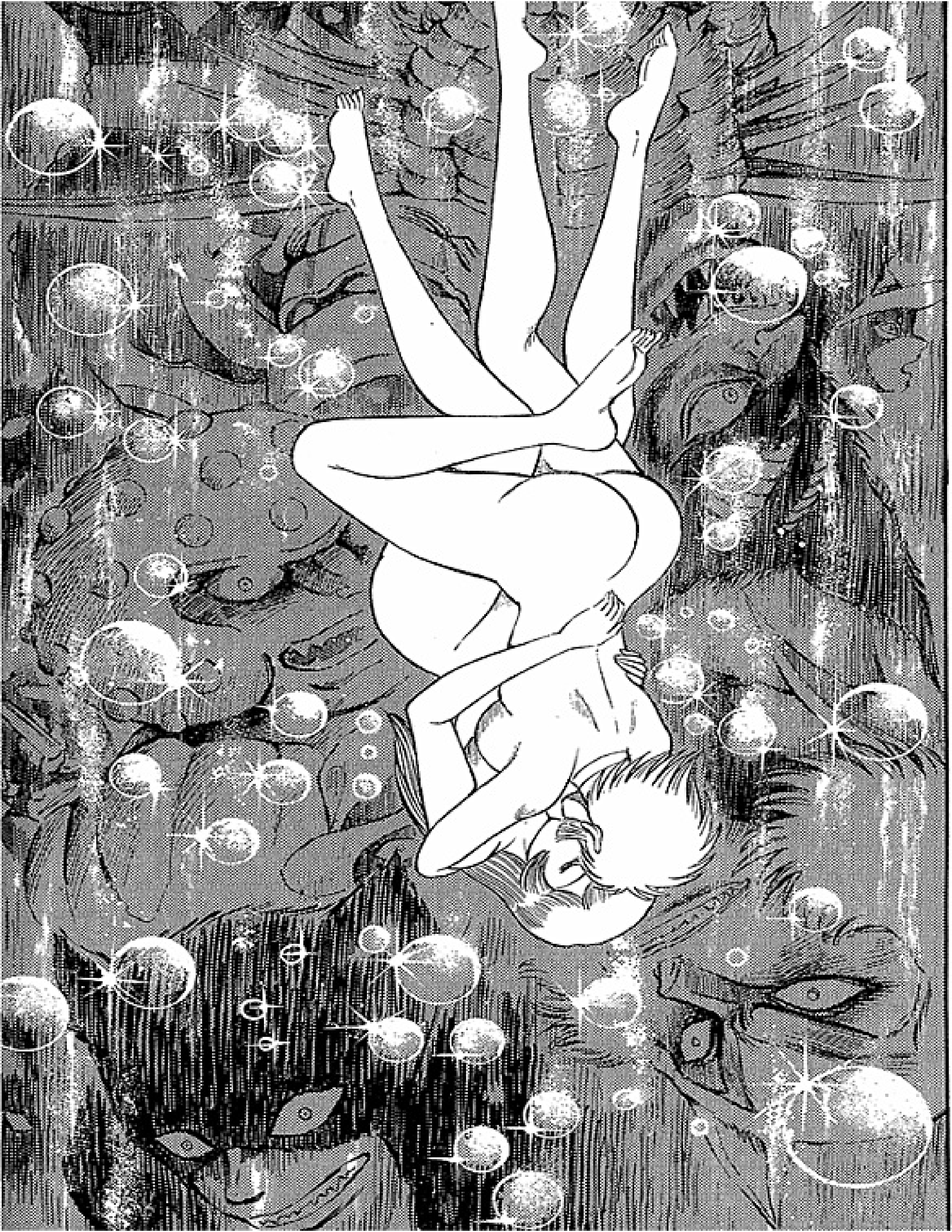
SO CHE SEI STANCA, SIA NEL CORPO CHE NELLO SPIRITO
EH?!
SO LEG-GERTI NELLA MENTE...
ODIO IL SESSO! NON MI INTE-RESSA!! MI FA SCHIFO!!
!?
ANCHE SE HAI DEI POTERI ECCEZIONALI, IL TUO ANIMO SOFFRE E SI LOGORA COME UN NORMALE ESSERE UMANO


TRAN-
QUILLA,
LO SO...
LA
SMET-
TA!!
AH!!
CHE
SEI UNA
DONNA!
AH!!

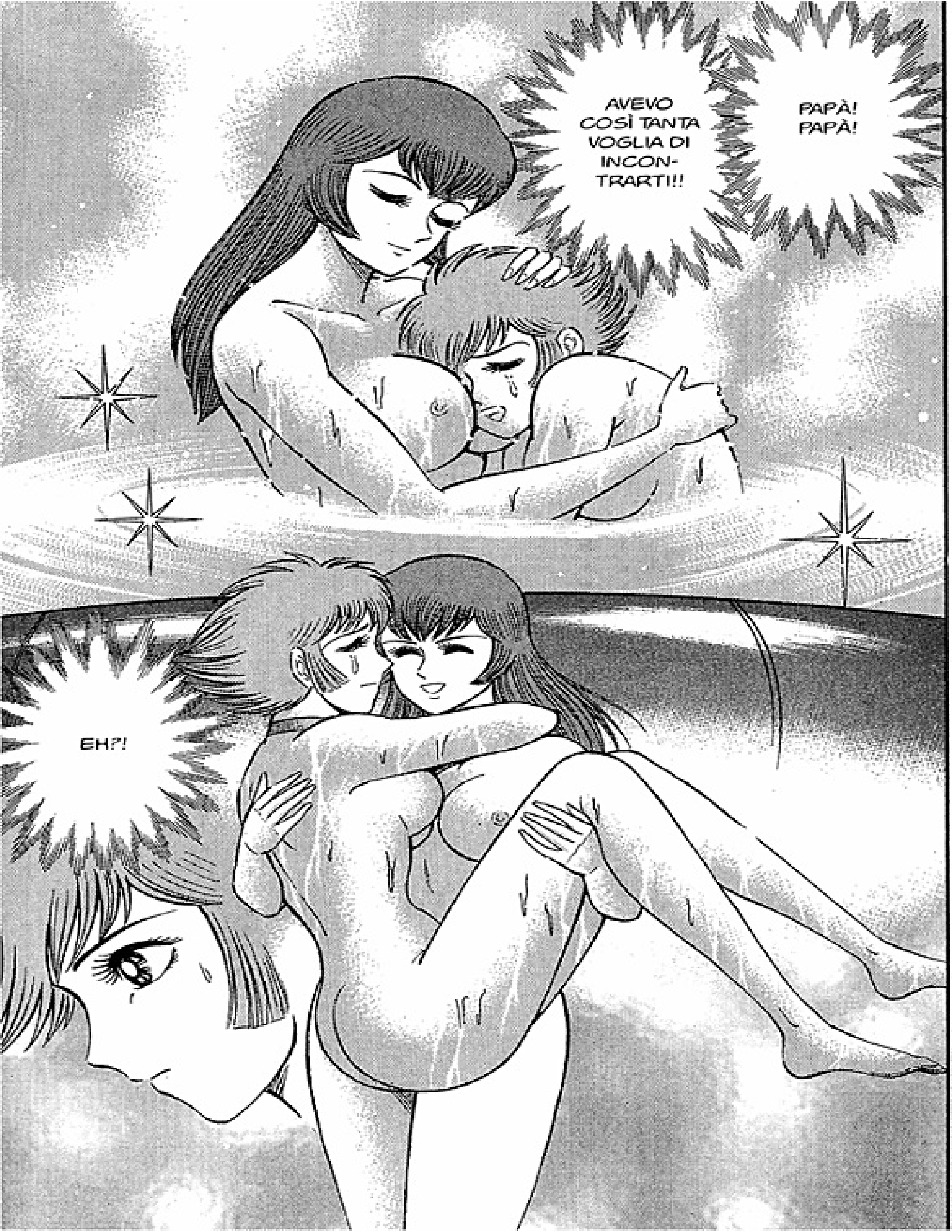
SO ANCHE CHE COMINCI AD ESSERE STANCA DI COMBATTE-RE, PER QUANTO QUESTA SIA LA TUA MISSIONE... IL TUO DESTINO...
PER-CIÒ...
HAI BI-SOGNO DI RILAS-SARTI!
AAH...

COME PUÒ ESSERE COSÌ BELLO...
MA COSA...
AAH!
CHE MI STA SUCCEDENDO??
NON RIESCO PIÙ A RAGIONARE...
COME POSSO ESSERMI TRASFORMATA SENZA L'HONEY FLASH?!
DA KYU-CHAN... IN HONEY!

AAAHN!
HONEY... HAI BISOGNO DEL TRATTAMENTO "FELICITÀ ONIRICA"



EH?!
PAPÀ!!
AH! PAPÀ!!!
HONEY!
LA MIA
HONEY!!
PAPÀ!!


PAPÀ! PAPÀ!
AVEVO COSÌ TANTA VOGLIA DI INCON-TRARTI!!
EH?!

AH!
ASPET-TA!!
CHI SEI TU?!

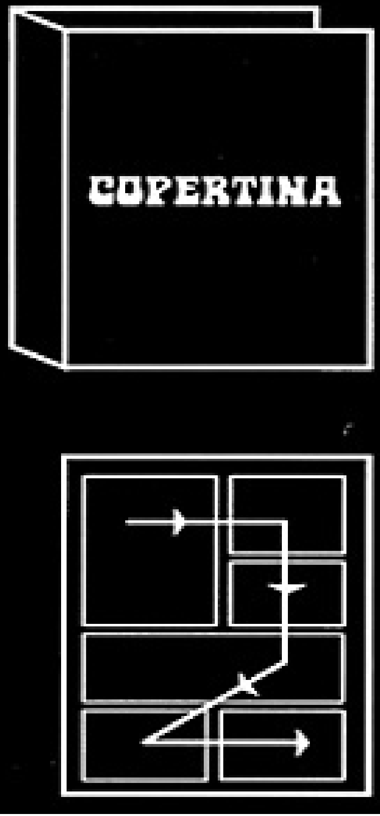
IO MI CHIAMO...
KISARAGI... LOVELY KISARAGI!!
ADDIO!!
!!

KISA-
RAGI!
COME
ME...
QUELLA
VALI-
GIA...
ERA UN
CONDEN-
SATORE
MOLE-
COLA-
RE...
CHE RELA-
ZIONE C'È
TRA ME E
LEI?!?

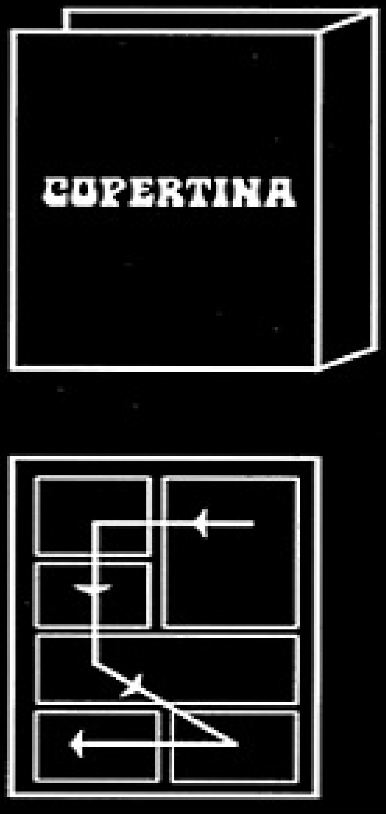
COME SI LEGGE UN MANGA

PER APPREZZARE A PIENO IL MANGA CHE VI APPRESTATE A LEGGERE SONO NECESSARIE ALCUNE SPIEGAZIONI. LA LINGUA GIAPPONESE NEI MANGA VA SOLITAMENTE LETTA DALL'ALTO VERSO IL BASSO, DA DESTRA A SINISTRA. L'EFFETTO DI CIO' E' CHE I MANGA VANNO GENERALMENTE LETTI, IN ORIGINALE, DA QUELLA CHE PER NOI SAREBBE L'ULTIMA PAGINA VERSO LA PRIMA. ANCHE LE VIGNETTE ED I BALLOON RISPONDONO A QUESTO CRITERIO: SI LEGGE DALLA VIGNETTA IN ALTO A DESTRA, QUINDI SI VA VERSO LA VIGNETTA DI SINISTRA E VERSO IL BASSO. IN BREVE E' COME SE LA PAGINA FOSSE SPECULARMENTE OPPOSTA A QUELLA DEI TRADIZIONALI FUMETTI OCCIDENTALI. INOLTRE NEI NOSTRI VOLUMI, PER NON INTACCARE IL DISEGNO ORIGINALE, ABBIAMO VOLUTO LASCIARE IN GIAPPONESE LE ONOMATOPEE CHE NON ABBIAMO RITENUTO NECESSARIO TRADURRE. NEI MANGA DIFATTI ANCHE LE ONOMATOPEE FANNO PARTE INTEGRANTE DEL DISEGNO E NON CI E' SEMBRATO ARTISTICAMENTE E FILOLOGICAMENTE APPROPRIATO RISCRIVERLE IN ITALIANO A NOSTRO PIACIMENTO.

FUMETTO ITALIANO



MANGA GIAPPONESE



GOOO! COLLECTION
永井豪全集・イタリア語版
キューティーハニー'21（天女伝説）　第4巻

著者　永井豪　& ダイナミックプロ
発行人　コルビ・フェデリコ
発行所　株式会社ディー・ビジュアル
〒169-0075　東京都新宿区高田馬場一丁目25-34
電話　（代表）〇三ー五二九二ー四〇〇三
印刷・製本　秋雨印刷股份有限公司

2004年12月　初版第一刷発行

© 2001 Go Nagai / Dynamic Planning Inc. All rights reserved.
This edition © 2004 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
Under exclusive license to d/visual incorporated, tokyo, japan.

定価はカバーに表示してあります。落丁・乱丁は、株式会社ディー・ビジュアル宛に
お送り下さい。送料は小社負担で取り替えます。

ISBN　4-902751-18-6

PRINTED IN TAIWAN UNDER AUTHORITY OF D/VISUAL INC., TOKYO

GOOO
OOOO
OOOO
OOOO

ISBN 4-902751-18-6
9 784902 751185
DBK-04110204

DYNAMIC

d/books

4,90 EUR

©2002 Go Nagai / Dynamic Planning Inc.
This Edition: ©2004 Go Nagai / Dynamic Planning.
Published by d/visual incorporated, tokyo,
under exclusive license.
Printed in Taiwan by authority of
d/visual incorporated, taipei.
All rights reserved, 2004.